

Vyhlasenie o spracúvaní osobných údajov
týkajúce sa spracúvania osobných údajov spoločnosti MOL Magyar Olaj- és Gázipari Nyilvánosán Működő Részvénytársaság a príslušnej spoločnosti skupiny MOL a ich zmluvných partnerov zaregistrovaných prostredníctvom webovej stránky Partner Portal
(<https://b2bpartnerportal.com/pp/login/?theme=sn&lang=sk>) (ďalej len „Portál“) a v aplikáciách dostupných prostredníctvom Portálu, (ďalej len „Partner(-i)“), právnických osôb a iných organizácií žiadajúcich o predloženie návrhu, ako aj používateľov Portálu a ich kontaktných osôb, zástupcov a zamestnancov

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Rozsah a zdroj spracúvaných osobných údajov	Príjemca prenášaných osobných údajov
<p>I PARTNER PORTAL</p> <p>Prevádzkovanie Portálu a spracúvanie užívateľských údajov týkajúcich sa Portálu.</p> <p>Táto činnosť zahŕňa spracúvanie kontaktných údajov Partnerov a iných užívateľov Portálu, ako aj kontaktných údajov ich kontaktných osôb, zástupcov a zamestnancov.</p> <p>Registračný systém: Partner Portal</p>	<p>V prípade živnostníkov, prvovýrobcov a poľnohospodárov, článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia¹ (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo s cieľom podniknúť kroky pred uzavretím zmluvy.</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom).</p> <p>Oprávnený záujem: registrácia na Portáli, zabezpečenie používania Portálu a prevádzka Portálu.</p>	<p>Meno, priezvisko, užívateľské meno, e-mailová adresa, telefónne číslo, preferovaný jazyk kontaktnej osoby a zmluvného Partnera uvedenej pri registrácii alebo po registrácii konkrétneho Partnera.</p> <p>Zdroj osobných údajov: príslušný Partner.</p>	<p>MOL Nyrt. a príslušná Spoločnosť Skupiny MOL sú spoločnými prevádzkovateľmi. K ďalšiemu prenosu údajov prevádzkovateľmi nedochádza. Zoznam Spoločností využívajúcich Partner Portal je uvedený TU</p>
<p>II E-Business</p> <p>Spracúvanie údajov týkajúce sa prijímania žiadostí o ponuku a návrhov, zasielania návrhov a uzatvárania zmlúv.</p> <p>Táto činnosť zahŕňa spracúvanie kontaktných údajov kontaktných osôb, zástupcov a zamestnancov právnických osôb alebo iných organizácií, ktoré prostredníctvom Portálu požadujú od Spoločnosti návrhy zmlúv.</p> <p>Registračný systém: E-Business</p>	<p>V prípade živnostníkov článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú spoločnosť a Partner alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov, ktoré sleduje právnická osoba alebo iná organizácia požadujúca ponuku).</p> <p>Oprávnený záujem: vybavovanie žiadostí o ponuku, formulácia návrhov, udržiavanie kontaktov na obchodné účely, ako aj úspešné a efektívne rokovania o zmluvách.</p>	<p>Meno, funkcia, e-mailová adresa, telefónne číslo kontaktnej osoby, zástupcu alebo kompetentného zamestnanca príslušného subjektu, ktorý žiada o ponuku; názov spoločnosti, sídlo spoločnosti; ako aj obsah žiadosti o ponuku a ponuku.</p> <p>Zdroj údajov: právnická osoba alebo iná organizácia, ktorá žiada o ponuku; osoba konajúca v mene tohto subjektu alebo inej organizácie; OPTEN verejná databáza spoločností.</p>	<p>MOL Nyrt. a príslušná Spoločnosť Skupiny MOL sú spoločnými prevádzkovateľmi. K ďalšiemu prenosu údajov prevádzkovateľmi nedochádza. Zoznam Spoločností využívajúcich Partner Portal je uvedený TU</p>
<p>Plnenie veľkoobchodných zmlúv na pohonné hmoty a zmlúv o MOL Group palivových kartách uzavretých s Partnermi, vrátane udržiavania kontaktov a zasielania oznámení, v zmysle ustanovení zmluvy, v nadväznosti na dosiahnutý obrat a splnenie prijatých záväzkov, ďalej v prípade ponúk adresovaných Zákazníkom, podniknutím krokov na žiadosť dotknutej osoby pred uzavretím zmluvy.</p>	<p>V prípade živnostníkov, článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>Spracovanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, to znamená, že je nevyhnutné na koordináciu obchodných aktivít</p>	<p>Meno, funkcia, e-mailová adresa, telefónne číslo kontaktnej osoby, zástupcu alebo kompetentného zamestnanca príslušnej spoločnosti; názov spoločnosti, sídlo spoločnosti, registračné číslo spoločnosti, číslo bankového účtu, identifikačné číslo platiteľa dane príslušnej spoločnosti; akékoľvek ďalšie údaje týkajúce sa plnenia zmluvy, zakúpených produktov a akýchkoľvek súvisiacich služieb;</p>	<p>MOL Nyrt. a príslušná Spoločnosť Skupiny MOL sú spoločnými prevádzkovateľmi. K ďalšiemu prenosu údajov prevádzkovateľmi nedochádza. Zoznam Spoločností využívajúcich Partner Portal je uvedený TU</p>

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov).

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Rozsah a zdroj spracúvaných osobných údajov	Príjemca prenášaných osobných údajov
<p>Registračný systém: E-Business, SAP, CRM</p>	<p>zúčastnených strán, výkon ich práv a plnenie ich povinností zo zmluvy.</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov, ktoré sleduje právnická osoba alebo iná organizácia požadujúca ponuku).</p> <p>Oprávnený záujem: udržiavanie kontaktov na obchodné účely, plnenie zmlúv, sledovanie dosiahnutého obratu a plnenie prijatých záväzkov.</p>	<p>ďalšie údaje týkajúce sa palivových kariet v súvislosti so zmluvami o palivových kartách.</p> <p>Zdroj osobných údajov: Partner Portal, E-Business.</p>	
<p>III WebISA, MyISA</p> <p>Zaznamenávanie objednávok týkajúcich sa veľkoobchodného predaja pohonných hmôt, sledovanie objednávok, sledovanie finančných vyrovnaní (vyúčtovaní).</p> <p>Registračný systém: Web ISA a mobilná aplikácia MyISA</p>	<p>V prípade živnostníkov článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>Spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy znamená, že je nevyhnutné na koordináciu obchodných činností zmluvných strán, uplatňovanie ich práv a plnenie ich záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy.</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom).</p> <p>Oprávnený záujem: umožniť Partnerom využívať aplikáciu/ službu a profitovať z nej, posilňovať zmluvné partnerstvá so Spoločnosťou.</p>	<p>Meno, funkcia, e-mailová adresa, telefónne číslo príslušnej kontaktnej osoby, zástupcu alebo kompetentného zamestnanca; názov spoločnosti, sídlo spoločnosti, registračné číslo spoločnosti, číslo bankového účtu, identifikačné číslo daňovníka – Partnera; ako aj údaje týkajúce sa objednávok, zásielok a faktúr.</p> <p>Zdroj údajov: Mobilná aplikácia Web ISA, SAP, príslušný Partner</p>	<p>MOL Nyrt. a príslušná Spoločnosť Skupiny MOL sú spoločnými prevádzkovateľmi. K ďalšiemu prenosu údajov prevádzkovateľmi nedochádza. Zoznam Spoločností využívajúcich Partner Portal je uvedený TU</p>
<p>III.1 MyISA</p> <p>Zaznamenávanie objednávok týkajúcich sa veľkoobchodného predaja pohonných hmôt, sledovanie objednávok, sledovanie finančných vyrovnaní (vyúčtovaní).</p> <p>Registračný systém: Web ISA a mobilná aplikácia MyISA</p> <p>Spracúvanie údajov súvisiace s hodnoteniami a spätnou väzbou poskytnutou Partnermi prostredníctvom MyISA.</p> <p>Registračný systém: systém podnikovej pošty, vyhradená e-mailová adresa.</p>	<p>V prípade živnostníkov článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>Spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy znamená, že je nevyhnutné na koordináciu obchodných činností zmluvných strán, uplatňovanie ich práv a plnenie ich záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy.</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom).</p> <p>Oprávnený záujem: správa hodnotení a spätnej väzby od Partnerov, zohľadnenie týchto hodnotení a spätnej väzby, kde je to vhodné a zlepšovanie príslušných produktov a služieb spoločnosti.</p>	<p>Meno, funkcia, e-mailová adresa, telefónne číslo kontaktnej osoby, zástupcu alebo kompetentného zamestnanca; názov spoločnosti, sídlo, obsah hodnotení a spätnej väzby od Partnerov.</p> <p>Zdroj údajov: príslušný Partner.</p>	<p>MOL Nyrt. a príslušná Spoločnosť Skupiny MOL sú spoločnými prevádzkovateľmi. K ďalšiemu prenosu údajov prevádzkovateľmi nedochádza. Zoznam Spoločností využívajúcich Partner Portal je uvedený TU</p>

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Rozsah a zdroj spracúvaných osobných údajov	Príjemca prenášaných osobných údajov
<p>Spracúvanie údajov spojené s poskytovaním informácií Spoločnosťou (kontaktné údaje pre denný kontakt - zmeny otváracích hodín, služby počas štátnych sviatkov atď.).</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partner).</p> <p>Oprávnený záujem: poskytovanie informácií o službách a produktoch Spoločnosti.</p> <p>Oprávnený záujem: poskytovanie aktuálnych informácií Partnerom za účelom zabezpečenia bezproblémového poskytovania služieb.</p>	<p>Meno, e-mailová adresa, telefónne číslo kontaktnej osoby, zástupcu alebo kompetentného zamestnanca; názov spoločnosti, sídlo spoločnosti a akékoľvek ďalšie kontaktné údaje reprezentovaného Partnera (napr. centrálna e-mailová adresa, poštová adresa); akékoľvek ďalšie údaje, ktoré môžu byť dotknuté poskytnutím informácií.</p> <p>Zdroj údajov: príslušný Partner.</p>	<p>MOL Nyrt. a príslušná Spoločnosť Skupiny MOL sú spoločnými prevádzkovateľmi. K ďalšiemu prenosu údajov prevádzkovateľmi nedochádza. Zoznam Spoločností využívajúcich Partner Portal je uvedený TU</p>
<p>IV OCC (Kartové centrum)</p> <p>Vedenie elektronických záznamov o kartách, údajoch o Partneroch (zákazníkoch) a fakturačných údajov.</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia (slobodne poskytnutý súhlas dotknutej osoby).</p> <p>Dotknutá osoba má právo kedykoľvek odvolať svoj súhlas, zaslaním e-mailu na relevantnú e-mailovú adresu (viď. Príloha 2 a relevantná krajina).</p> <p>Odvolaanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania vychádzajúceho zo súhlasu udeleného pred jeho odvolaním.</p> <p>V prípade neposkytnutia takéhoto súhlasu nie je možné poskytovať službu OCC (Kartové centrum).</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom).</p> <p>Oprávnený záujem Spoločnosti a Partnera: poskytovanie služieb Kartovým centrom, správa hodnotení a spätnej väzby poskytovanej Partnermi, pričom sa tieto hodnotenia a spätná väzba v prípade potreby berú do úvahy pri zlepšovaní produktov a služieb prevádzkovateľov.</p>	<p>Vyhradené prihlasovacie meno užívateľa, autorizácia užívateľa a oznámenie o vytvorení/zmene/zrušení prístupu.</p> <p>Za uchovanie a zabezpečenie svojho hesla je zodpovedný výlučne registrovaný užívateľ.</p> <p>Spoločnosť heslá nespracúva, avšak v prípade požiadavky zákazníka (napr. zabudnuté heslo) poskytuje možnosť vygenerovania nového hesla.</p> <p>Ďalšie údaje spracúvané Spoločnosťou: kód zákazníka, názov spoločnosti, adresa spoločnosti, telefónne číslo, faxové číslo, e-mailová adresa, podpis, právnická osoba, iná organizácia. V prípade zákazníkov tiež meno a funkcia zástupcu správy týkajúcej sa kariet.</p> <p>Meno, e-mailová adresa a telefónne číslo dotknutej osoby, ako aj všetky údaje a správy týkajúce sa jeho karty.</p> <p>Zdroj údajov: príslušná kontaktná osoba, FCBC, Arksys, SAP.</p>	<p>MOL Nyrt. a príslušná Spoločnosť Skupiny MOL sú spoločnými prevádzkovateľmi. K ďalšiemu prenosu údajov prevádzkovateľmi nedochádza. Zoznam Spoločností využívajúcich Partner Portal je uvedený TU</p>
<p>V Claims (Sťažnosti, Reklamácie)</p> <p>Online rozhranie pre vybavovanie oznámení a sťažností týkajúcich sa plnenia zmlúv pre Kartové centrum (OCC) a autorizovaných partnerov ISA.</p> <p>Vybavovanie a reagovanie na sťažnosti spotrebiteľov týkajúcich sa výrobkov a služieb.</p>	<p>V prípade sťažností Zákazníka: CLV z roku 1997 o ochrane spotrebiteľa. Zákon („Fgytv.“) 17 / A. § (2) - (6), Spoločnosť je povinná prešetriť sťažnosť osôb považovaných za spotrebiteľov a pokiaľ zákazník nesúhlasí s vybavením sťažnosti, resp. okamžité vyšetrovanie nie je možné, Spoločnosť okamžite prijme správu o sťažnosti a jej stanovisku a v závislosti od povahy sťažnosti poskytne kópiu zákazníkovi.</p> <p>V prípade žiadosti o reklamáciu na spotrebný materiál, záruky na výrobok, povinnej a dobrovoľnej záruky: Vyhláška č.</p>	<p>Meno, telefónne číslo a e-mailová adresa dotknutej osoby, údaje uvedené v nároku (sťažnosti), číslo karty v prípade nároku (sťažnosti) týkajúcej sa palivovej karty, údaje o vozidle na účely identifikácie karty, údaje potrebné na platbu v prípade novej náhrady škody (číslo bankového účtu).</p> <p>Údaje o sťažnosti (Zákazníka) sa zaznamenávajú do systému CRM, ktorý obsahuje miesto, čas a spôsob podania sťažnosti, podrobný popis sťažnosti Zákazníka, zoznam dokladov predložených Zákazníkom, stanovisko Spoločnosti k sťažnosti Zákazníka, ak je možné sťažnosť okamžite</p>	<p>MOL Nyrt. a príslušná Spoločnosť Skupiny MOL sú spoločnými prevádzkovateľmi. K ďalšiemu prenosu údajov prevádzkovateľmi nedochádza. Zoznam Spoločností využívajúcich Partner Portal je uvedený TU</p>

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Rozsah a zdroj spracúvaných osobných údajov	Príjemca prenášaných osobných údajov
<p>Reklamácie kvality a reklamácie týkajúce sa služieb sa budú riadiť ustanoveniami samostatného protokolu.</p>	<p>19/2014 (IV. 29.) NGM o procesných pravidlách vybavovania záruky a záruky na tovar predávaný na základe zmluvy medzi zákazníkom a podnikateľom (ďalej len „19/2014. Gov. r.“), Spoločnosť je povinná vypracovať správu o záruke alebo o žiadosti o reklamáciu. V tejto súvislosti zákazník vyhlasuje, že súhlasí so spracúvaním svojich osobných údajov podľa článku 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia.</p> <p>V prípade absencie správy, Spoločnosť nie je schopná vybaviť záruku na dodávku materiálu, záruku na výrobok, povinnú a dobrovoľnú záruku.</p>	<p>prešetriť, podpis osoby, ktorá správu vyhotovila a - s výnimkou ústnej sťažnosti prijatej telefonicky alebo prostredníctvom inej elektronickej komunikačnej služby - Zákazníka, miesto a čas zaznamenania správy.</p> <p>V zmysle ustanovenia § 4 ods. 1 19/2014 Gov r. by správa vyhotovená v súvislosti so žiadosťou o reklamáciu, zárukou na výrobok, povinnou a dobrovoľnou žiadosťou o reklamáciu, mala obsahovať meno, adresu a vyhlásenie Zákazníka, že udeľuje súhlas so spracúvaním údajov uvedených v správe, vyhotovenej podľa 19/2014. Gov. r; názov tovaru predávaného v súvislosti so zmluvou uzatvorenou medzi Zákazníkom a Spoločnosťou, kúpnu cenu, dátum plnenia zmluvy Spoločnosťou, dátum zaznamenania nároku s jeho popisom, nárok Zákazníka založeného zárukou - s výnimkou prípadu, keď Spoločnosť nie je schopná deklarovať splnenie záruky spotrebiteľa v čase jej oznámenia, spôsob vybavenia záruky alebo dôvod odmietnutia nároku, ako aj akékoľvek ďalšie informácie sú zaznamenané v súvisiacej správe.</p>	
<p>VI Nástroj pre plánovanie a portál pre spoluprácu Partnerov</p> <p>Spracúvanie údajov a monitorovanie požadovaných a prijatých ponúk so súvisiacou dokumentáciou o vyrovnaní. Spracúvanie údajov zahŕňa kontaktné údaje právnickej osoby žiadateľa a inej spoločnosti a jej kontaktnej osoby.</p>	<p>V prípade živnostníkov, prvovýrobcov a poľnohospodárov, článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je Partner, alebo aby sa vykonali opatrenia pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov, ktoré sledujú Prevádzkovatelia).</p> <p>Nevyhnutné pre plnenie zmluvy: harmonizácia hospodárskej činnosti strán, vykonávanie zmluvných práv, plnenie záväzkov.</p> <p>Oprávnený záujem: vybavovanie a prijímanie ponúk, kontakt na obchodné účely, vybavovanie vyrovnaní.</p>	<p>Meno, funkcia, e-mailová adresa, telefónne číslo kontaktnej osoby, zástupcu alebo príslušného zamestnanca v mene partnera.</p> <p>Zdroj údajov: Partner Portal, databáza OPTEN</p>	<p>MOL Nyrt. a príslušná Spoločnosť Skupiny MOL sú spoločnými prevádzkovateľmi. K ďalšiemu prenosu údajov prevádzkovateľmi nedochádza. Zoznam Spoločností využívajúcich Partner Portal je uvedený TU</p>
<p>VII Spracúvanie týkajúce sa správ (reportov)</p> <p>Predchádzanie, odhaľovanie a vyšetrovanie podvodov a zneužití, ako aj vyšetrovanie správania, ktoré porušujú „Etický kódex a kódex obchodného správania Skupiny MOL“ a „Etický kódex pre obchodných partnerov Skupiny MOL“, ako aj Etický kódex skupiny INA.</p> <p>Prevenencia a vyšetrovanie podvodov a zneužití sa riadia „Etickým kódexom a kódexom obchodného správania skupiny MOL“, „Etickým kódexom pre obchodných partnerov Skupiny MOL“ a „Procesnými pravidlami etickej komisie“ (ďalej spoločne len „etickej kódex“), ktoré sú dostupné na</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie oprávneného záujmu Spoločnosti).</p> <p>Oprávnený záujem: prevencia, odhaľovanie a zodpovednosť osôb zodpovedných za nezrovnalosti, ktoré ohrozujú majetok, obchodné tajomstvá, duševné vlastníctvo alebo povesť Spoločnosti, ako aj vytvorenie primeraného pracovného prostredia založeného na rešpekte a ktoré je bez strachu a odplaty.</p>	<p>Všetky osobné údaje uvedené vo vyššie uvedených účeloch spracovania údajov.</p>	<p>- V prípade, že príslušná Spoločnosť začne etické vyšetrovanie, členovia etického výboru tejto Spoločnosti budú mať prístup k údajom potrebným na vedenie konania</p> <p>- Ak Spoločnosť zahájí akékoľvek ďalšie konania s cieľom zabrániť, odhaliť a vyšetriť podvody a zneužitia, môžu mať pracovníci útvarov Regionálnej bezpečnosti, Skupinovej bezpečnosti a Interného auditu prístup k údajom potrebným na vyšetrovanie</p> <p>Ak sa vyšetrovanie týka inej spoločnosti zo Skupiny MOL a na základe vyšetrovania táto konkrétna spoločnosť uplatňuje právne nároky, útvar HR a Právny útvar tejto konkrétnej</p>

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Rozsah a zdroj spracúvaných osobných údajov	Príjemca prenášaných osobných údajov
<p>nasledujúcim odkaze: https://mol.hu/hu/molrol/etika-es-megfeleles/etika/. Etický kódex skupiny INA je k dispozícii na nasledujúcim odkaze: https://www.ina.hr/wp-content/uploads/2020/01/ina-group-code-of-ethics-web-1.pdf.</p>			<p>spoločnosti, ako aj útvar HR a Právny útvar Spoločnosti budú mať prístup k údajom</p> <p>V prípadoch, keď dochádza k prenosu údajov z príslušnej Spoločnosti Skupiny MOL do MOL Nyrt., sú predmetné spoločnosti spoločnými prevádzkovateľmi. K ďalšiemu prenosu údajov prevádzkovateľmi nedochádza. Zoznam Spoločností využívajúcich Partner Portal je uvedený TU</p>
<p>VIII Uplatňovanie právnych nárokov</p> <p>Na účely uplatnenia alebo obrany právnych nárokov, či už v súdnom konaní alebo v správnom či mimosúdnom konaní</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na účely oprávneného záujmu sledovaného Spoločnosťou).</p> <p>Oprávnený záujem: uplatnenie nárokov Spoločnosťou a úspešná obrana v akomkoľvek sporovom konaní iniciovanom Partnerom alebo akoukoľvek inou dotknutou osobou alebo v správnom konaní. Test proporcionality si môžete prečítať kliknutím tu alebo ho nájdete ako prílohu k tomuto dokumentu.</p>	<p>Všetky osobné údaje určené na vyššie uvedené účely spracúvania osobných údajov.</p>	<p>K údajom požadovaným pri vyšetrovaní môžu mať prístup pracovníci útvaru Regionálnej bezpečnosti, Skupinovej bezpečnosti, Interného auditu a Právneho útvaru spoločnosti MOL Plc.</p> <p>MOL Nyrt. a príslušná Spoločnosť Skupiny MOL sú spoločnými prevádzkovateľmi. K ďalšiemu prenosu údajov prevádzkovateľmi nedochádza. Zoznam Spoločností využívajúcich Partner Portal je uvedený TU.</p>

Vyhlasenie o spracúvaní osobných údajov je dostupné pri registrácii do Partner Portalu ([link](#)).

Doba spracúvania osobných údajov a zoznam sprostredkovateľov sú uvedené [TU](#).

Okrem vyššie uvedeného, podľa článku 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na základe oprávneného záujmu) spoločnosť MOL Plc. a relevantná Spoločnosť Skupiny MOL využíva služby svojich právnych poradcov na správu a úspešné uplatnenie svojich nárokov voči svojim zmluvným partnerom a na tento účel prenáša požadované osobné údaje týmto právnym poradcovi (najmä: podrobnosti o zmluvných partneroch a ich kontaktných osobách a zástupcoch uvedených v zmluve, podrobnosti o nárokoch). Títo právni poradcovia konajú ako nezávislí prevádzkovatelia v súlade s ustanoveniami svojich vlastných vyhlásení o ochrane osobných údajov. Na žiadosť dotknutej osoby poskytne príslušná Spoločnosť informácie o právnom poradcovi zapojenom do konkrétnej operácie spracúvania údajov, ako aj kontaktné údaje a činnosti tohto právneho poradcu a údaje, ktoré s nimi súvisia.

Vyššie uvedení partneri prevádzkovateľov konajú ako nezávislí prevádzkovatelia v súlade s ustanoveniami svojich vlastných vyhlásení o ochrane osobných údajov.

Meno, sídlo, telefónne číslo, webová stránka, e-mailová adresa sprostredkovateľa(ov):

MOL IT&Digital GBS Kft. - prevádzkovanie systémov SAP a CRM, ISA a MyISA aplikácií a poskytovanie súvisiacich služieb informačných technológií. (sídlo: HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79, e-mail: ITU@mol.hu)

Danubius Expert Zrt. - poskytovanie systémovej IT podpory, údržby a aktualizácií v súvislosti so systémom E-Business. (sídlo: HU-2600 Vác, Zichy H. utca 12 e-mail: info@danubiusinfo.hu, telefónne číslo: +36-20-343-3554)

Alerant Informatikai Zártkörűen Működő Részvénytársaság, skrátené meno spoločnosti: Alerant Zrt. - údržba a aktualizácie systému týkajúce sa Partner Portalu. (sídlo: HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1, e-mail: info@alerant.hu, telefónne číslo: +36 1 205 0055)

T-Systems Magyarország Zrt. - prevádzka a vývoj kartových systémov (OCC). (sídlo: HU-1097 Budapešť, Könyves Kálmán krt. 36, e-mail: info@t-systems.hu telefónne číslo: +36 1 265-8444)

i-Cell Kft. – prevádzkovanie kartových systémov OCC (časť HU-GO PP). (1037 Budapest Bécsi út 269, e-mail: info@icell.hu, telefónne číslo: +36 1 510 0548)

Okrem vyššie uvedeného, podľa článku 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na základe oprávneného záujmu), príslušná Spoločnosť využíva služby svojich partnerov pre správu úverov na správu svojich pohľadávok voči svojim zmluvným partnerom, ako aj služby jeho zasielateľských partnerov na zabezpečenie doručenia zásielok príjemcom v súlade s príslušnými zmluvami a prenos požadovaných osobných údajov týmto subjektom na vyššie uvedené účely (najmä: podrobnosti o zmluvných partneroch a ich kontaktných osobách a zástupcoch uvedených v zmluve, podrobnosti o nárokoch). Takéto subjekty konajú ako sprostredkovatelia v súlade s pokynmi príslušnej Spoločnosti. Na žiadosť dotknutej osoby poskytne príslušná Spoločnosť informácie o partnerovi zapojenom do konkrétnej operácie spracúvania údajov, ako aj kontaktné údaje a činnosti tohto partnera a údaje, ktoré s nimi súvisia.

Kontaktné osoby sprostredkovateľov využívaných spoločnosťou MOL Nyrt.:

- MOL IT & Digital GBS Kft. – e-mail: ITU@mol.hu
- Danubius Expert Zrt. – e-mail: info@danubiusinfo.hu
- Alerant Zrt. – e-mail: info@alerant.hu
- T-Systems Magyarország Zrt. - e-mail: info@t-systems.hu

- i-Cell Kft. - e-mail: info@icell.hu

Oprávnění pracovníci sprostředkovatelův oprávnění na přístup k údajom:

- MOL IT & Digital GBS Kft. – kompetentní pracovníci zapojení do prevádzky systémov SAP a CRM, aplikácií ISA a MyISA a do poskytovania súvisiacich služieb informačných technológií.
- Danubius Expert Zrt. - kompetentní pracovníci zapojení do poskytovania IT podpory v súvislosti so systémom E-Business.
- Alerant Zrt. - kompetentní pracovníci zapojení do poskytovania IT podpory a rozvoja v súvislosti s Partner Portálom.
- T-Systems Magyarország Zrt. - kompetentní pracovníci zapojení do poskytovania IT podpory v súvislosti so systémom OCC.
- i-Cell Kft. – kompetentní pracovníci zapojení do poskytovania IT podpory v súvislosti so systémom OCC (časť HU-GO PP).

Spracovanie osobitnej kategórie osobných údajov („citlivé údaje“) na účely uvedené v tomto Vyhlásení o spracúvaní osobných údajov: Nie sú spracúvané žiadne osobitné kategórie osobných údajov.

Prenos osobných údajov do tretích krajín: Neuskutočňuje sa.

Opatrenia na zaistenie bezpečnosti údajov:

Skupina MOL navrhuje a vykonáva činnosti spracúvania údajov tak, aby tieto počas uplatňovania Nariadenia a iných právnych predpisov vzťahujúcich sa na spracúvanie osobných údajov zabezpečovali ochranu súkromia dotknutých osôb.

Skupina MOL zabezpečuje bezpečnosť údajov, prijíma potrebné technické a organizačné opatrenia a stanovuje pravidlá postupov potrebné na presadzovanie Nariadenia a iných pravidiel ochrany osobných údajov a mlčanlivosti.

Skupina MOL chráni osobné údaje pred akýmkoľvek neoprávneným prístupom, zmenou, prenosom, zverejnením, vymazaním alebo zničením, náhodným zničením alebo stratou, ako aj pred nedostupnosťou v dôsledku zmeny použitej technológie. V tejto súvislosti Skupina MOL uchováva osobné údaje dotknutých osôb v heslom chránenej a/alebo šifrovanej databáze. Skupina MOL chráni osobné údaje v rámci ochrany primeranej riziku pomocou firewall, antivírusových programov, šifrovacích mechanizmov, filtrovania obsahu a ďalších technických a procesných riešení. Neustále monitoruje porušenia ochrany osobných údajov (bezpečnostné incidenty).

Vaše práva na ochranu údajov:

Nariadenie obsahuje podrobné informácie o vašich právach ako dotknutej osoby na ochranu osobných údajov, dostupné prostriedky uplatnenia nápravy, ako aj ich obmedzenia (najmä články 5, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 77, 78, 79 a 82 Nariadenia). Kedykoľvek si môžete vyžiadať informácie o spracúvaní osobných údajov, ktoré sa vás týkajú, môžete

požiadať o ich opravu a vymazanie alebo o obmedzenie ich spracúvania, ďalej môžete namietať voči spracúvaniu osobných údajov na základe oprávneného záujmu. Nižšie v texte sú zhrnuté tie najdôležitejšie ustanovenia.

Týmto upozorňujeme predovšetkým na nasledovné:

Máte právo kedykoľvek namietať z dôvodov týkajúcich sa vašej konkrétnej situácie proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa vás týka, ktoré je vykonávané na základe oprávnených záujmov prevádzkovateľa, vrátane profilovania na základe príslušných ustanovení. V tomto prípade príslušná Spoločnosť nesmie ďalej spracúvať osobné údaje, pokiaľ nepreukáže nevyhnutné oprávnené dôvody na spracúvanie, ktoré prevažujú nad vašimi záujmami, právami a slobodami, alebo dôvody na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov.

Ak sa osobné údaje spracúvajú na účely priameho marketingu, máte právo kedykoľvek namietať proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa vás týka, na účely takéhoto priameho marketingu.

Ak namietate proti spracúvaniu vašich osobných údajov na účely priameho marketingu, osobné údaje sa už na také účely nesmú spracúvať.

Právo na informácie:

Ak Skupina MOL spracúva osobné údaje, musí vám poskytnúť informácie ohľadne údajov, ktoré sa vás týkajú, a to aj bez vašej osobitnej žiadosti o ich poskytnutie, vrátane hlavných charakteristík spracúvania osobných údajov, ako je účel, právny základ a doba uchovávaní (spracúvania), totožnosť a kontaktné údaje príslušnej Spoločnosti a v príslušných prípadoch jej zástupcu, kontaktné údaje zodpovednej osoby, príjemcov osobných údajov, oprávnené záujmy príslušnej Spoločnosti a/alebo tretích strán v prípade spracúvania osobných údajov na základe oprávneného záujmu, ďalej vaše práva na ochranu údajov a dostupné právne prostriedky nápravy (vrátane práva podať sťažnosť dozornému orgánu), ak tieto informácie ešte nemáte k dispozícii. Príslušná Spoločnosť vám poskytne vyššie uvedené informácie sprístupnením tohto Vyhlásenia o spracúvaní osobných údajov.

Právo na prístup:

Máte právo získať potvrdenie o tom, či sú osobné údaje, ktoré sa vás týkajú spracúvané alebo nie, a ak tomuto tak je máte právo získať prístup k týmto osobným údajom a tieto informácie: účely spracúvania, kategórie dotknutých osobných údajov, príjemcovia alebo kategórie príjemcov, ktorým boli alebo budú osobné údaje poskytnuté, najmä príjemcovia v tretích krajinách alebo medzinárodné organizácie, predpokladaná doba uchovávaní osobných údajov, ak to nie je možné kritériá na jej určenie, práva dotknutej osoby na ochranu svojich osobných údajov a jej možnosti uplatnenia prostriedkov nápravy (vrátane práva podať sťažnosť dozornému orgánu), ďalej informácie ohľadne zdroja osobných údajov, ak osobné údaje neboli získané od vás ako dotknutej osoby.

Na základe vašej žiadosti Vám poskytneme kópiu vašich osobných údajov, ktoré sa spracúvajú. Za akékoľvek ďalšie kópie, o ktoré požiadate, môžeme účtovať primeraný poplatok zodpovedajúci administratívnym nákladom. Ak ste žiadosť podali elektronickými prostriedkami, informácie sa poskytnú v bežne používanej elektronickej podobe, pokiaľ ste nepožiadali o iný spôsob. Právo získať kópiu nesmie mať nepriaznivé dôsledky na práva a slobody iných.

Právo na opravu:

Máte právo na opravu nesprávnych osobných údajov, ktoré sa vás týkajú, bez zbytočného odkladu. So zreteľom na účely spracúvania máte právo na doplnenie neúplných osobných údajov, a to aj prostredníctvom poskytnutia doplnkového vyhlásenia.

Právo na vymazanie:

Máte právo dosiahnuť vymazanie osobných údajov, ktoré sa vás týkajú, bez zbytočného odkladu a sme rovnako povinní bez zbytočného odkladu vymazať osobné údaje, ak sa uplatňujú určité dôvody alebo sú splnené určité podmienky. Okrem iného sme povinní na vaše požiadanie vymazať vaše osobné údaje, ak napríklad tieto osobné údaje už nie sú potrebné na účely, na ktoré sa získavali alebo inak spracúvali; ak odvoláte svoj súhlas, na základe ktorého sa spracúvanie vykonáva, a ak pre spracúvanie neexistuje iný právny základ; ak sa osobné údaje spracúvali nezákonne; alebo ak namietate voči spracúvaniu a neprevažujú žiadne oprávnené dôvody na spracúvanie; ak sa osobné údaje musia vymazať, aby sa splnila zákonná povinnosť podľa práva Únie alebo práva členského štátu, ktorému Spoločnosť podlieha.

Vyššie uvedené sa neuplatňuje, pokiaľ je spracúvanie potrebné:

- (a) na uplatnenie práva na slobodu prejavu a na informácie;
- (b) na splnenie zákonnej povinnosti, ktorá si vyžaduje spracúvanie podľa práva Únie alebo práva členského štátu, ktorému prevádzkovateľ podlieha;
- (c) na účely archivácie vo verejnom záujme, na účely vedeckého alebo historického výskumu či na štatistické účely, pokiaľ je pravdepodobné, že právo na vymazanie znemožní alebo závažným spôsobom sťažuje dosiahnutie cieľov takéhoto spracúvania, alebo
- (d) na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov.

Ak je spracúvanie založené na vašom súhlase, dôsledok odvolania vášho súhlasu:

Bez súhlasu nie je možné poskytovať službu OCC (Kartové centrum).

Upozorňujeme, že odvolanie vášho súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania vychádzajúceho zo súhlasu pred jeho odvolaním.

Právo na obmedzenie spracúvania:

Máte právo na obmedzenie spracúvania, pokiaľ ide o jeden z týchto prípadov:

- (a) napadnete správnosť osobných údajov, a to počas obdobia umožňujúceho overiť správnosť osobných údajov;
- (b) spracúvanie je protizákonné a namietate proti vymazaniu osobných údajov a žiadate namiesto toho obmedzenie ich použitia;
- (c) nepotrebujete osobné údaje na účely spracúvania, ale potrebujete ich vy na preukázanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov;
- (d) namietali ste voči spracúvaniu, a to až do overenia, či oprávnené dôvody prevažujú nad vašimi oprávnenými dôvodmi.

Ak sa spracúvanie obmedzilo z akéhokoľvek z vyššie uvedených dôvodov, takéto osobné údaje sa s výnimkou uchovávaná spracúvajú len s vašim súhlasom alebo na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov, alebo na ochranu práv inej fyzickej alebo právnickej osoby, alebo z dôvodov dôležitého verejného záujmu Únie alebo členského štátu.

Budete informovaný pred tým, ako bude vami požadované obmedzenie spracúvania zrušené.

Právo na prenosnosť údajov:

Máte právo získať osobné údaje, ktoré sa vás týkajú a ktoré ste poskytli, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a máte právo preniesť tieto údaje ďalšiemu prevádzkovateľovi bez toho, aby vám prevádzkovateľ, ktorému ste tieto údaje poskytli, bránil ak:

- a) sa spracúvanie zakladá na vašom súhlase alebo na zmluve (ktorej ste jednou zo zmluvných strán), a
- b) ak sa spracúvanie vykonáva automatizovanými prostriedkami.

Pri uplatňovaní vášho práva na prenosnosť údajov máte právo na prenos osobných údajov priamo od jedného prevádzkovateľa druhému prevádzkovateľovi, pokiaľ je to technicky možné.

Uplatňovaním práva na prenosnosť údajov nie sú dotknuté ustanovenia upravujúce právo na vymazanie. Právo na prenosnosť údajov nesmie mať nepriaznivé dôsledky na práva a slobody iných.

Právo namietat':

Máte právo kedykoľvek namietat' z dôvodov týkajúcich sa vašej konkrétnej situácie proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa vás týka, ktoré je vykonávané na základe oprávnených záujmov prevádzkovateľa, vrátane profilovania založeného na týchto ustanoveniach. V tomto prípade nesmieme ďalej spracúvať osobné údaje, pokiaľ nepreukážeme nevyhnutné oprávnené dôvody na spracúvanie, ktoré prevažujú nad vašimi záujmami, právami a slobodami, alebo dôvody na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov.

Ak sa osobné údaje spracúvajú na účely priameho marketingu, máte právo kedykoľvek namietat' proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa vás týka, na účely takéhoto priameho marketingu.

Ak namietate proti spracúvaniu vašich osobných údajov na účely priameho marketingu, osobné údaje sa už na také účely nesmú spracúvať.

Ako si uplatniť vaše práva:

Spoločnosť vám poskytne informácie o opatreniach, ktoré sa prijali na základe vašej žiadosti pri výkone vašich vyššie uvedených práv bez zbytočného odkladu a v každom prípade do jedného mesiaca od doručenia žiadosti. Uvedená lehota sa môže v prípade potreby predĺžiť o ďalšie dva mesiace, pričom sa zohľadní komplexnosť žiadosti a počet žiadostí. Spoločnosť vás informuje o každom takomto predĺžení do jedného mesiaca od doručenia žiadosti spolu s dôvodmi zmeškania lehoty. Ak ste žiadosť podali elektronickými prostriedkami, informácie sa podľa možnosti poskytnú elektronickými prostriedkami, pokiaľ ste nepožiadali o iný spôsob.

Ak Spoločnosť neprijme opatrenia na základe vašej žiadosti, bezodkladne a najneskôr do jedného mesiaca od doručenia žiadosti vás informuje o dôvodoch nekonania a o možnosti podať sťažnosť príslušnému dozornému orgánu pre ochranu údajov a uplatniť súdny prostriedok nápravy.

Miestne orgány:

Krajina	Orgán	Adresa	Telefónne číslo	Fax číslo	E-mailová adresa	Webstránka
Rakúsko	Österreichische Datenschutzbehörde (DSB)	Barichgasse 40-42, 1030 Vienna	+43 1 521 52-25 69		dsb@dsb.gv.at	www.dsb.gv.at
Bosna a Hercegovina	Personal Data Protection Agency in Bosnia and Herzegovina, Contact information of Agency:	Dubrovačka br. 6., 71000 Sarajevo Bosnia and Herzegovina	+387 33 726 250	+387 33 726 251	azlpinfo@azlp.ba	www.azlp.ba

Chorvátsko	Agencija za zaštitu osobnih podataka (AZOP)	Selska cesta 136, HR - 10 000 Zagreb	+385 (0)1 4609-000	+ 385 (0)1 4609-099	azop@azop.hr	www.azop.hr
Česká republika	Úřad pro ochranu osobních údajů (UOOU)	Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7	+420 234 665 111	+420 234 665 444	posta@uouu.cz	https://www.uouu.cz/
Maďarsko	Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság (NAIH)	1125 Budapest Szilágyi Erzsébet fasor 22/C	+36 1 391 1400	+36-1-391-1410	ugyfelszolgalat@naih.hu	www.naih.hu
Rumunsko	Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal (ANSPDCP)	B-dul G-ral. Gheorghe Magheru 28-30 Sector 1, cod postal 010336 Bucuresti, Romania	+40.318.059.211 +40.318.059.212	+40.318.059.602	Anspdcpc@dataprotection.ro dpo@dataprotection.ro	https://www.dataprotection.ro/
Srbsko	Poverenik za informacije od javnog značaja i zaštitu podataka o ličnosti	Bulevar kralja Aleksandra 15, Beograd 11120	+38111 3408 900	+38111 3343 379	office@poverenik.rs	https://www.poverenik.rs/sr-yu/
Slovensko	Informacijski pooblaščenec - Information Commissioner of the Republic of Slovenia	Dunajska cesta 22 1000 Ljubljana, Slovenija	+386 1 230 97 30	+386 1 230 97 78	gp.ip@ip-rs.si	https://www.ip-rs.si

Slovensko	Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky	Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27	+421 /2/ 3231 3214		statny.dozor@pdp.gov.sk	www.dataprotection.gov.sk
-----------	--	-----------------------------------	--------------------	--	--	--

Vyššie uvedené informácie sa poskytujú Spoločnosťou písomne alebo inými prostriedkami, vrátane v prípade potreby elektronickými prostriedkami. Na vašu žiadosť sa informácie môžu poskytnúť ústne za predpokladu, že sa preukázala vaša totožnosť iným spôsobom.

Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné správne alebo súdne prostriedky nápravy, máte právo podať sťažnosť dozornému orgánu, najmä v členskom štáte svojho obvyklého pobytu, mieste výkonu práce alebo v mieste údajného porušenia, ak sa domnívate, že spracúvanie osobných údajov, ktoré sa vás týka, je v rozpore s ustanoveniami Nariadenia. Máte právo na účinný súdny prostriedok nápravy voči právne záväznému rozhodnutiu dozorného orgánu, ktoré sa vás týka. Okrem toho máte právo na účinný súdny prostriedok nápravy, ak príslušný dozorný orgán sťažnosť nevybavil alebo vás neinformoval do troch mesiacov o pokroku alebo výsledku sťažnosti, ktorú ste podali. Návrh na začatie konania proti dozornému orgánu sa podáva na súdoch členského štátu, v ktorom je dozorný orgán zriadený.

Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek dostupný správny alebo mimosúdny prostriedok nápravy, vrátane práva na podanie sťažnosti dozornému orgánu, máte právo na účinný súdny prostriedok nápravy, ak sa domnívate, že v dôsledku spracúvania vašich osobných údajov v rozpore s Nariadením došlo k porušeniu vašich práv ustanovených v Nariadení. Návrh na začatie konania proti prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi sa podáva na súdoch členského štátu, v ktorom má Spoločnosť, prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ prevádzkareň. Návrh na začatie takéhoto konania možno podať aj na súdoch členského štátu, v ktorom máte svoj obvyklý pobyt.

Takýto spor spadá do právomoci týchto súdov:

Krajina	Informácia
Rakúsko	Krajský súd pre občianske právo (Landesgericht für Zivilrechtssachen), v kraji v ktorom má prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ prevádzku, alternatívne je možné takéto konanie podať na Krajskom súde pre občianske právo, kde má dotknutá osoba bydlisko (článok 79 ods. 2 Nariadenia).
Bosna a Hercegovina	Právomoc má Súd Bosny a Hercegoviny.
Chorvátsko	Právomoc majú všeobecné súdy. Takéto konanie možno podať pred súdmi príslušnými v mieste, kde má Spoločnosť alebo jej prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ a v Chorvátsku svoje sídlo.
Česká republika	Právomoc majú všeobecné súdy. Informácie o právomoci a kontaktné údaje súdov v Českej republike nájdete na tejto webovej stránke: www.justice.cz .
Maďarsko	Tribunál (v maďarčine: „törvényszék“). Informácie o jurisdikcii a kontaktné údaje súdov v Maďarsku nájdete na tejto webovej stránke: www.birosag.hu .
Rumunsko	Všeobecné súdy podľa rumunského Občianskeho zákonníka procesného.

Srbsko	Právomoc majú všeobecné súdy. Takéto konanie možno začať pred súdmi príslušnými v mieste sídla Spoločnosti alebo prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa. Ďalšie informácie o jurisdikcii a kontaktné údaje súdov nájdete na stránke: https://portal.sud.rs .
Slovensko	Právomoc majú všeobecné súdy. Informácie o právomoci a kontaktné údaje súdov v Slovenskej republike nájdete na tejto webovej stránke: www.justice.gov.sk .
Slovinsko	Právomoc majú všeobecné súdy. Takéto konanie možno podať na súdoch príslušných v mieste sídla Spoločnosti alebo jej prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa v Slovinsku. Informácie o právomoci a kontaktné údaje súdov v Slovinsku sú k dispozícii na tejto webovej stránke: http://www.sodisce.si/sodisca/sodni_sistem/ .

Ak súd vášmu nároku vyhovie, stanoví, že došlo k porušeniu, a nariadi Spoločnosti, aby ukončila neoprávnené spracúvanie údajov, aby obnovila zákonnosť spracúvania údajov a konala presne určeným spôsobom, aby sa zabezpečilo dodržiavanie vašich práv a podľa okolností rozhodne aj o nároku na náhradu škody alebo na uvedenie do predošlého stavu. Súd môže tiež nariadiť zverejnenie rozsudku vrátane zverejnenia identifikačných údajov Spoločnosti, ak sa rozsudok týka širšieho okruhu osôb alebo ak závažnosť porušenia odôvodňuje takéto zverejnenie.

PRÍLOHA I – ZOZNAM SPOLOČNOSTÍ SKUPINY MOL UŽÍVAJÍCICH PARTNER PORTAL / DÁTOVÍ PREVÁDZKOVATELIA

Spoločnosť Skupiny MOL	Sídlo (Spoločnosti)	Telefónne číslo	Web stránka	E-mailová adresa	Kontaktná osoba	DPO kontakt (ak je dostupný)/ Zodpovedný za ochranu dát
Energopetrol d.d.	ul. Azize Šaćirbegović br 4-b 71000 Sarajevo Bosnia and Herzegovina	+387 (0) 33 723 900	www.energopetrol.ba			Selma.Sahinpasic@energopetrol.ba
INA-Industrija nafte, d.d	Avenija Većeslava Holjevca 10, p.p. 555, 10 020 Zagreb	+385 (01) 6450 523	www.ina.hr	ina-besplatni.telefon@ina.hr	veleprodaja@ina.hr	szop@ina.hr
Tifon d.o.o.	Zadarska ulica 80, 10000 Zagreb		www.tifon.hr/hr/			GDPR@tifon.hr
MOL Česká republika, s.r.o.	Budova Quadrio, 5. patro Purkyňova 2121/3 110 00 Praha 1	+420 241 080 800	www.molcesko.cz	info@molcesko.cz		
MOL Nyrt.	HU-1117 Budapešť, Október huszonharmadika utca 18	+36-1-886-5000	www.mol.hu	kereskedelem@mol.hu	kereskedelem@mol.hu	dpo@mol.hu
MOL Petrolkémia Zrt.	H-3581 Tiszaújváros, TVK- Ipartelep, TVK Központi Irodaház, 2119/3. hrsz., 136. épület		www.mol.hu	ERTPolymerCustomerService@mol.hu	ERTPolymerCustomerService@mol.hu	dpo@mol.hu
MOL România Petroleum Products SRL	21 Decembrie 1989, nr. 77, etaj 1, camera C.1.1, 400604, Cluj Napoca, România	+40-264-407600	www.molromania.ro	_receptie.cluj@molromania.ro	cardline@molromania.ro	datepersonale@molromania.ro
MOL Austria Handels GmbH	Walcherstrasse 11a, 7. Stock, A-1020 Wien	(+43) 1 21120 1100	www.molaustria.at	office@molaustria.at	verkauf@molaustria.at	office@molaustria.at
MOL Slovenija d.o.o.	Lendavska ulica 24 9000 Murska Sobota	+386 (0)2 530 33 10		molslovenija@mol.si	kartica@mol.si	
MOL Serbia	Đorđa Stanojevića 14 11070 Novi Beograd, Serbia	+381 11 2096 900	www.molserbia.rs	customer.care@molserbia.rs	customer.care@molserbia.rs	
PETROLSZOLG Karbantartó és Szolgáltató Kft.	H-2440 Százhalombatta, Olajmunkás út 2., Hungary	+36 23 551 217	www.petrolszolg.hu	petrolszolg@petrolszolg.hu		
SLOVNAFT, a. s.	Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, Slovak Republic	+421 800 111 811	www.slovnaft.sk	kontaktne.centrum@slovnaft.sk	kontaktne.centrum@slovnaft.sk	zodpovednaosobagdpr@slovnaft.sk
SLOVNAFT MONTÁŽE A OPRAVY a.s.	Vlčie hrdlo, P.O.BOX 52, 820 03 Bratislava 23, Slovak Republic	+421 2 4055 8724		mao@mao.slovnaft.sk	mao@mao.slovnaft.sk	zodpovednaosobasnmao@mao.slovnaft.sk

PRÍLOHA II – LEHOTY UCHOVÁVANIA A SPROSTREDKOVATELIA ÚDAJOV V KRAJINÁCH



Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
<p>I PARTNER PORTAL</p> <p>Prevádzkovanie Partner Portálu a spracúvanie užívateľských údajov týkajúcich sa Portálu.</p> <p>Táto činnosť zahŕňa spracúvanie kontaktných údajov Partnerov a iných užívateľov Portálu, ako aj kontaktných údajov ich kontaktných osôb, zástupcov a zamestnancov.</p> <p>Registračný systém: Partner Portal</p>	<p>V prípade živnostníkov, prvovýrobcov a poľnohospodárov, článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť alebo Partner, alebo aby sa vykonali opatrenia pred uzatvorením zmluvy.).</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom).</p> <p>Oprávnený záujem: registrácia na Portáli, zabezpečenie používania Portálu a prevádzka Portálu.</p> <p>Ďalej môže Spoločnosť v súlade s paragrafom 13/A ods. 3 zákona CVIII z roku 2001 o určitých otázkach činností elektronického obchodu a služieb informačnej spoločnosti, spracúvať na účely poskytovania príslušnej služby osobné údaje, ktoré sú z technického hľadiska absolútne nevyhnutné pre poskytovanie služby (povinné polia: priezvisko a meno, užívateľské meno, e-mailová adresa, telefónne číslo; voľiteľné polia: preferovaný jazyk, zazmluvnená Spoločnosť Skupiny MOL).</p>	<p>Osobné údaje sa budú uchovávať iba tak dlho, ako je to odôvodnene považované za potrebné na dosiahnutie účelov uvedených v rozsahu a v súlade s platnými právnymi predpismi. Spoločnosť bude v každom prípade uchovávať osobné údaje, kým budú existovať zákonné povinnosti týkajúce sa uchovávania údajov alebo kým ešte neuplynuli premlčacie doby pre prípadné právne nároky (najmä 7-ročná lehota na uchovanie údajov podľa § 212 UGB pre kontaktné otázky).</p> <p>Spoločnosť bude uchovávať osobné údaje dlhšie ako toto obdobie, ak a tak dlho, ako to bude potrebné na uplatnenie alebo obranu proti konkrétnym právnym nárokom.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Magyarország Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p>
<p>III WebISA, MyISA</p> <p>Zaznamenávanie a sledovanie objednávok týkajúcich sa veľkoobchodného predaja pohonných hmôt, sledovanie finančných vyrovnaní (výúčtovaní).</p> <p>Registračný systém: Mobilné aplikácie Web ISA a MyISA,</p>	<p>V prípade živnostníkov článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>Spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy znamená, že je nevyhnutné na koordináciu obchodných činností zmluvných strán, uplatňovanie ich práv a plnenie ich záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy.</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom). Oprávnený záujem: umožniť Partnerom využívať aplikáciu/ službu a profitovať z nej, posilňovať zmluvné partnerstvá so Spoločnosťou.</p>	<p>Osobné údaje sa budú uchovávať iba tak dlho, ako je to odôvodnene považované za potrebné na dosiahnutie účelov uvedených v rozsahu a v súlade s platnými právnymi predpismi. Spoločnosť bude v každom prípade uchovávať osobné údaje, kým budú existovať zákonné povinnosti týkajúce sa uchovávania údajov alebo kým ešte neuplynuli premlčacie doby pre prípadné právne nároky (najmä 7-ročná lehota na uchovanie údajov podľa § 212 UGB pre kontaktné otázky).</p> <p>Spoločnosť bude uchovávať údaje dlhšie ako toto obdobie, ak a tak dlho, ako to bude potrebné na uplatnenie alebo obranu proti konkrétnym právnym nárokom.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Magyarország Kft. (HU-1117 BudapešťBudapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 BudapešťBudapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p>
<p>VII Spracovanie týkajúce sa správ (reportov)</p> <p>Predchádzanie, odhaľovanie a vyšetrovanie podvodov a zneužití, ako aj vyšetrovanie správania, ktoré porušujú</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie oprávneného záujmu Spoločnosti).</p>	<p>Ak je správa (report) na základe vyšetrovania neopodstatnená alebo nie sú potrebné ďalšie kroky, mali</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Magyarország Kft. (so sídlom: HU-1117 BudapešťBudapešť, Budafoki út 79., e-mailová adresa: itu@mol.hu) – prevádzkovanie systémov SAP a</p>

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
<p>„Etický kódex a kódex obchodného správanía Skupiny MOL“ a „Etický kódex pre obchodných partnerov Skupiny MOL“..</p> <p>Prevenčia a vyšetrovanie podvodov a zneužití sa riadia „Etickým kódexom a kódexom obchodného správanía skupiny MOL“, „Etickým kódexom pre obchodných partnerov Skupiny MOL“ a „Procesnými pravidlami etickej komisie“ (ďalej spoločne len „etický kódex“), ktoré sú dostupné na nasledujúcom odkaze: https://mol.hu/hu/molroi/etika-es-megfeleles/etika/.</p>	<p>Oprávnený záujem: prevencia, odhaľovanie a zodpovednosť osôb zodpovedných za nezrovnalosti, ktoré ohrozujú majetok, obchodné tajomstvá, duševné vlastníctvo alebo povest' Spoločnosti, ako aj vytvorenie primeraného pracovného prostredia založeného na rešpekte a ktoré je bez strachu a odplaty.</p>	<p>by sa všetky údaje týkajúce sa správy (reportu) vymazať do 60 dní od ukončenia vyšetrovania.</p> <p>Ak sa na základe vyšetrovania podniknú kroky, vrátane opatrení proti oznamujúcej osobe z dôvodu začatia súdneho konania alebo prijatia disciplinárneho opatrenia, všetky údaje týkajúce sa správy (reportu) možno spracúvať v systéme podávania správ (reportov) zamestnávateľa najneskôr do termínu uzatvorenia konania na základe konkrétnej správy (reportu).</p>	<p>CRM a poskytovanie súvisiacich služieb informačných technológií</p>
<p>VIII Uplatňovanie právnych nárokov</p> <p>Na účely uplatnenia alebo obrany právnych nárokov, či už v súdnom konaní alebo v správnom či mimosúdnom konaní.</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na sledovanie oprávneného záujmu Spoločnosti).</p> <p>Oprávnený záujem: uplatnenie nárokov Spoločnosťou a úspešná obrana v akomkoľvek sporovom konaní iniciovanom Zákazníkom alebo akoukoľvek inou dotknutou osobou alebo v správnom konaní. Test proporcionality si môžete prečítať kliknutím tu alebo ho nájdete ako prílohu k tomuto dokumentu.</p>	<p>Osobné údaje sa budú uchovávať iba tak dlho, ako je to odôvodnene považované za potrebné na dosiahnutie účelov uvedených v rozsahu a v súlade s platnými právnymi predpismi. Spoločnosť bude v každom prípade uchovávať osobné údaje, kým budú existovať zákonné povinnosti týkajúce sa uchovávanía údajov alebo kým ešte neuplynuli premlčacie doby pre prípadné právne nároky (najmä 7-ročná lehota na uchovanie údajov podľa § 212 UGB pre kontaktné otázky).</p> <p>Spoločnosť bude uchovávať údaje dlhšie ako toto obdobie, ak a tak dlho, ako to bude potrebné na uplatnenie alebo obranu proti konkrétnym právnym nárokom.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Magyarország Kft. (so sídlom: HU-1117 BudapešťBudapešť, Budafoki út 79., e-mailová adresa: itu@mol.hu) – prevádzkovanie systémov SAP a CRM a poskytovanie súvisiacich služieb informačných technológií</p>



BOSNA A HERCEGOVINA

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
<p>I PARTNER PORTAL</p> <p>Prevádzkovanie Partner Portálu a spracúvanie užívateľských údajov týkajúcich sa Portálu.</p> <p>Táto činnosť zahŕňa spracúvanie kontaktných údajov Partnerov a iných užívateľov Portálu, ako aj kontaktných údajov ich kontaktných osôb, zástupcov a zamestnancov.</p> <p>Registračný systém: Partner Portal</p>	<p>V prípade živnostníkov, prvovýrobcov a poľnohospodárov, článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo aby sa vykonali opatrenia pred uzatvorením zmluvy). (V B&H: Právo na ochranu osobných údajov („Official Gazette of Bosnia and Herzegovina“ 49/06, 76/11, 89/11“).</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene Spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom).Oprávnený záujem: registrácia na Portáli, zabezpečenie používania Portálu a prevádzka Portálu.</p>	<p>Pokiaľ ide o uplatnenie občianskoprávných nárokov alebo splnenie povinností podľa občianskeho práva: 5 rokov odo dňa zrušenia konkrétneho užívateľského účtu (podľa § 6:22 ods. 1 zákona V z roku 2013 o občianskom zákonníku, ďalej len „občiansky zákonník“). (V B&H: Zákon o povinnostiach (Úradný vestník SFR Juhoslávia, č. 29/78; 39/85, 45/89 a 57/89; 2/92, 13/93. , 13/94, 29/03, 42/11) (článok 371.) „vzhľadom na to, že premlčacia doba pre občianskoprávne nároky je 5 rokov.</p> <p>Ak po registrácii na Partner Portáli nebude nasledovať do 90 dní registrácia v jednom zo subsystémov, budú údaje vymazané na 91. deň.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 BudapešťBudapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p>

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
	<p>Ďalej môže Spoločnosť v súlade s paragrafom 13/A ods. 3 zákona CVIII z roku 2001 o určitých otázkach činností elektronického obchodu a služieb informačnej spoločnosti, spracúvať na účely poskytovania príslušnej služby osobné údaje, ktoré sú z technického hľadiska absolútne nevyhnutné pre poskytovanie služby (povinné polia: priezvisko a meno, užívateľské meno, e-mailová adresa, telefónne číslo; voliteľné polia: preferovaný jazyk, zazmluvnená Spoločnosť Skupiny MOL).</p>		
<p>IV OCC (Kartové centrum)</p> <p>Vedenie elektronických záznamov o kartách, údajov o Partneroch (zákazníkoch) a fakturačných údajov.</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia (slobodne poskytnutý súhlas dotknutej osoby).</p> <p>Dotknutá osoba má právo kedykoľvek odvolať svoj súhlas zaslaním emailu na e-mailovú adresu kartyagyartas@mol.hu.</p> <p>Odvolaie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním.</p> <p>V prípade neposkytnutia takéhoto súhlasu nie je možné poskytnúť službu OCC (Kartové centrum).</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom).</p> <p>Oprávnený záujem: správa hodnotení a spätnej väzby od Partnerov, zohľadnenie týchto hodnotení a spätnej väzby, kde je to vhodné a zlepšovanie príslušných produktov a služieb Spoločnosti.</p>	<p>Spoločnosť bude spracúvať údaje 5 rokov po ukončení zmluvy o palivových kartách uzavretej s dotknutou osobou, pretože premičacia doba pre občianskoprávne nároky je 5 rokov.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>T-Systems Magyarország Zrt. (1097 Budapešť, Könyves Kálmán krt. 36) – prevádzka a vývoj kartových systémov</p>
<p>VII Spracovanie týkajúce sa správ (reportov)</p> <p>Predchádzanie, odhaľovanie a vyšetrovanie podvodov a zneužití, ako aj vyšetrovanie správania, ktoré porušujú „Etický kódex a kódex obchodného správania Skupiny MOL“ a „Etický kódex pre obchodných partnerov Skupiny MOL“..</p> <p>Prevenca a vyšetrovanie podvodov a zneužití sa riadia „Etickým kódexom a kódexom obchodného správania skupiny MOL“, „Etickým kódexom pre obchodných partnerov Skupiny MOL“ a „Procesnými pravidlami etickej komisie“ (ďalej spoločne len „etickej kódex“), ktoré sú dostupné na nasledujúcom odkaze: https://mol.hu/hu/molrol/etika-es-megfeleles/etika/.</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie oprávneného záujmu Spoločnosti).</p> <p>Oprávnený záujem: prevencia, odhaľovanie a zodpovednosť osôb zodpovedných za nezrovnalosti, ktoré ohrozujú majetok, obchodné tajomstvá, duševné vlastníctvo alebo povesť Spoločnosti, ako aj vytvorenie primeraného pracovného prostredia založeného na rešpekte a ktoré je bez strachu a odplaty.</p>	<p>Ak je správa (report) na základe vyšetrovania neopodstatnená alebo nie sú potrebné ďalšie kroky, mali by sa všetky údaje týkajúce sa správy (reportu) vymazať do 60 dní od ukončenia vyšetrovania.</p> <p>Ak sa na základe vyšetrovania podniknú kroky, vrátane opatrení proti oznamujúcej osobe z dôvodu začatia súdneho konania alebo prijatia disciplinárneho opatrenia, všetky údaje týkajúce sa správy (reportu) možno spracovať v systéme podávania správ (reportov) zamestnávateľa najneskôr do termínu uzatvorenia konania na základe konkrétnej správy (reportu).</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (so sídlom: HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79., e-mailová adresa: itu@mol.hu) – prevádzkovanie systémov SAP a CRM a poskytovanie súvisiacich služieb informačných technológií</p>

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
<p>VIII Uplatňovanie právnych nárokov</p> <p>Na účely uplatnenia právnych nárokov alebo obrany, či už v súdnom konaní alebo v správnom, či mimosúdnom konaní.</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou).</p> <p>Oprávnený záujem: uplatnenie nárokov Spoločnosťou a úspešná obrana v akomkoľvek sporovom konaní iniciovanom Zákazníkom alebo akoukoľvek inou dotknutou osobou alebo v správnom konaní. Test proporcionality si môžete prečítať kliknutím tu alebo ho nájdete ako prílohu k tomuto dokumentu.</p>	<p>Spoločnosť bude uchovávať dokumenty týkajúce sa zmluvných vzťahov po dobu 5 rokov od ukončenia konkrétneho obdobia, aby mohla uplatniť akékoľvek občianskoprávne nároky Spoločnosti a brániť sa proti akýmkoľvek občianskoprávnym nárokom vzneseným dotknutými osobami.</p> <p>Ak je spracúvanie akýchkoľvek osobných údajov nevyhnutné na obranu alebo na sledovanie oprávneného záujmu Spoločnosti v súdnom konaní alebo v administratívnom alebo mimosúdnom konaní iniciovanom dotknutou osobou na základe jej vlastného oprávneného záujmu, je Spoločnosť oprávnená spracúvať údaje (podľa článku 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia až do definitívneho ukončenia tohto konania alebo do dosiahnutia oprávneného záujmu inými prostriedkami (napr. uzavretie mimosúdneho vyrovnania), a pokiaľ nie je možné uchovať kompletný písomný alebo elektronický dokument obsahujúci údaje, je Spoločnosť oprávnená urobiť výňatok z daného dokumentu so zreteľom na rozsah potrebných údajov.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (so sídlom: HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79., e-mailová adresa: itu@mol.hu) – prevádzkovanie systémov SAP a CRM a poskytovanie súvisiacich služieb informačných technológií</p>



CHORVÁTSKO

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
<p>I PARTNER PORTAL</p> <p>Prevádzkovanie Partner Portálu a spracúvanie užívateľských údajov týkajúcich sa Portálu.</p> <p>Táto činnosť zahŕňa spracúvanie kontaktných údajov Partnerov a iných užívateľov Portálu, ako aj kontaktných údajov ich kontaktných osôb, zástupcov a zamestnancov.</p> <p>Registračný systém: Partner Portal</p>	<p>V prípade živnostníkov, prvovýrobcov a poľnohospodárov, článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo aby sa vykonali opatrenia pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom).</p> <p>Oprávnený záujem: registrácia na Portáli, zabezpečenie používania Portálu a prevádzka Portálu.</p>	<p>Pokiaľ ide o uplatnenie občianskoprávných nárokov alebo plnenie povinností podľa občianskeho práva: 5 rokov od dátumu zrušenia konkrétneho užívateľského účtu (zákonná premlčacia doba stanovená zákonom o občianskych povinnostiach).</p> <p>Ak po registrácii na Partner Portáli nebude do 90 dní nasledovať registrácia v jednom zo subsystémov, budú údaje vymazané na 91. deň.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Magyarország Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p> <p>Plavi tim, Ulica grada Vukovara 18, 10000 Zagreb - poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p>
<p>III WebISA, MyISA</p> <p>Relevantná spoločnosť: INA, d.d.</p>	<p>V prípade živnostníkov článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy).</p>	<p>Pokiaľ ide o uplatnenie občianskoprávných nárokov alebo splnenie povinností podľa občianskeho práva: zákonná premlčacia doba stanovená zákonom (zákon o</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Magyarország Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p>

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
<p>Zaznamenávanie objednávok týkajúcich sa veľkoobchodného predaja pohonných hmôt, sledovanie objednávok, sledovanie finančných vyrovnaní (vyúčtovaní).</p> <p>Registračný systém: Mobilné aplikácie Web ISA a MyISA,</p>	<p>Spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy znamená, že je nevyhnutné na koordináciu obchodných činností zmluvných strán, uplatňovanie ich práv a plnenie ich záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy.</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom).Oprávnený záujem: umožniť Partnerom využívať aplikáciu/ službu a profitovať z nej, posilňovať zmluvné partnerstvá so Spoločnosťou.</p>	<p>občianskych povinnostiach), ktorá začína plynúť od ukončenia právneho vzťahu s konkrétnym Partnerom.</p> <p>Pokiaľ ide o daňové, účtovné alebo iné právne povinnosti Spoločnosti, údaje sa budú uchovávať po zákonom stanovenú dobu ustanovenú príslušným zákonom (zákon o účtovníctve, daňový zákon a ďalšie príslušné predpisy).</p>	<p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p> <p>Plavi tim, Ulica grada Vukovara 18, 10000 Zagreb - poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p>
<p>III.1 MyISA <i>Relevantná spoločnosť: INA, d.d.</i></p> <p>Zaznamenávanie objednávok týkajúcich sa veľkoobchodného predaja pohonných hmôt, sledovanie objednávok, sledovanie finančných vyrovnaní (vyúčtovaní).</p> <p>Registračný systém: Mobilné aplikácie Web ISA a MyISA,</p> <p>Spracúvanie údajov súvisiace s hodnoteniami a spätnou väzbou poskytnutou Partnermi prostredníctvom MyISA..</p> <p>Registračný systém: systém podnikovej pošty, vyhradená e-mailová adresa.</p>	<p>V prípade živnostníkov článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>Spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy znamená, že je nevyhnutné na koordináciu obchodných činností zmluvných strán, uplatňovanie ich práv a plnenie ich záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy.</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom)Oprávnený záujem: správa hodnotení a spätnej väzby od Partnerov, zohľadnenie týchto hodnotení a spätnej väzby, kde je to vhodné, a zlepšovanie príslušných produktov a služieb Spoločnosti.</p>	<p>Pokiaľ ide o uplatnenie občianskoprávných nárokov alebo splnenie povinností podľa občianskeho práva: zákonná premlčacia doba stanovená zákonom (zákon o občianskych povinnostiach), ktorá začína plynúť od ukončenia právneho vzťahu s konkrétnym Partnerom.</p> <p>Osobné údaje týkajúce sa hodnotení poskytnutých Partnermi budú vymazané 1 rok a 1 mesiac po dátume konkrétneho hodnotenia.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Magyarország Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p> <p>Plavi tim, Ulica grada Vukovara 18, 10000 Zagreb - poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p>
<p>Spracúvanie údajov spojené s poskytovaním informácií Spoločnosťou (kontaktné údaje pre denný kontakt - zmeny otváracích hodín, služby počas štátnych sviatkov, atď.).</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom)Oprávnený záujem: poskytovanie informácií o službách a produktoch Spoločnosti.</p> <p>Oprávnený záujem: poskytovanie aktuálnych informácií Partnerom za účelom zabezpečenia bezproblémového poskytovania služieb.</p>	<p>Do ukončenia zmluvného vzťahu s daným Partnerom.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Magyarország Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p> <p>Plavi tim, Ulica grada Vukovara 18, 10000 Zagreb - poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p>
<p>IV OCC (Kartové centrum) <i>Relevantná spoločnosť: Tífon, d.d.</i></p>	<p>Pre fyzické osoby článok 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia (slobodne poskytnutý súhlas dotknutej osoby).</p>	<p>Spoločnosť bude údaje spracúvať 5 rokov po ukončení zmluvy o palivových kartách uzavretej s dotknutou osobou (podľa § 6:22 ods. 1 občianskeho zákonníka), pretože premlčacia doba pre občianskoprávne nároky je 5 rokov.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p>

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
<p>Vedenie elektronických záznamov o kartách, údajoch o Partneroch (zákazníkoch) a fakturačných údajov.</p> <p>Ďalšie ustanovenia o spracúvaní údajov týkajúcich sa Kartového centra a o právach a opravných prostriedkoch zmluvných strán nájdete v „Podmienky a informácie o používaní Kartového centra“, ktoré Spoločnosť vždy zdieľa so stranou pred užívaním služby.</p>	<p>Dotknutá osoba má právo svoj súhlas kedykoľvek písomne odvolať zaslaním emailu na príslušnú e-mailovú adresu. (pozri v prílohe 2 pri príslušnej krajine).</p> <p>Odvolaie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním.</p> <p>V prípade neposkytnutia takéhoto súhlasu nie je možné poskytovať službu OCC (Kartové centrum).</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom). Oprávnený záujem Spoločnosti a zmluvného Partnera: poskytovanie služieb Kartového centra, správa hodnotení a spätnej väzby poskytovanej Partnermi, pričom sa tieto hodnotenia a spätná väzba v prípade potreby berú do úvahy pri zlepšovaní produktov a služieb Spoločnosti.</p>		<p>T-Systems Magyarország Zrt. (1097 Budapešť, Könyves Kálmán krt. 36) – prevádzka a vývoj kartových systémov</p>
<p>VII Spracovanie týkajúce sa správ (reportov)</p> <p>Predchádzanie, odhaľovanie a vyšetrovanie podvodov a zneužití, ako aj vyšetrovanie správ, ktoré porušujú Etický kódex skupiny INA.</p> <p>Prevenca a vyšetrovanie podvodov a zneužití sa riadi Etickým kódexom skupiny INA, ktorý je k dispozícii na nasledujúcom odkaze: https://www.ina.hr/wp-content/uploads/2020/01/ina-group-code-of-ethics-web-1.pdf.</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie oprávneného záujmu Spoločnosti).</p> <p>Oprávnený záujem: prevencia a odhaľovanie a zodpovednosť osôb zodpovedných za nezrovnalosti, ktoré ohrozujú majetok, obchodné tajomstvá, duševné vlastníctvo alebo povesť Spoločnosti, ako aj vytvorenie primeraného pracovného prostredia založeného na rešpekte a ktoré je bez strachu a odplaty.</p>	<p>1. Pokiaľ ide o Etický postup zahŕňajúci zamestnancov, všetky údaje týkajúce sa Etického vyšetrovania, postupu a / alebo Etickej správy (reportu) sa uchovávajú počas pracovného pomeru a 5 rokov po ňom, počnúc koncom roka, v ktorom bol pracovnoprávny vzťah ukončený.</p> <p>Pokiaľ ide o Etický postup, ktorý nezahŕňa zamestnancov, všetky údaje týkajúce sa Etického vyšetrovania, postupu a / alebo Etickej správy (reportu) sa uchovávajú po dobu 5 rokov, počínajúc koncom roka, v ktorom bol príslušný postup ukončený a uzatvorený.</p> <p>Bez ohľadu na vyššie uvedené sa zápisnice Etickej komisie uchovávajú po dobu 5 rokov, počínajúc koncom roka, v ktorom bola zápisnica vyhotovená.</p> <p>2. Ak sú podniknuté kroky na základe vyšetrovania, zahŕňajúc jednak kroky proti ohlasujúcej osobe z dôvodu začatia súdneho konania alebo prijatia disciplinárneho opatrenia ako aj kroky ohlasujúcej osoby proti Spoločnosti z dôvodu začatia súdneho konania, akékoľvek údaje týkajúce sa Etického postupu môžu byť spracúvané až do definitívneho ukončenia začatého konania.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Magyarország Kft. (so sídlom: HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79., e-mailová adresa: itu@mol.hu) – prevádzkovanie systémov SAP a CRM a poskytovanie súvisiacich služieb informačných technológií</p> <p>Plaví tim, Ulica grada Vukovara 18, 10000 Zagreb - poskytovanie IT a hostingových služieb súvisiacich so spracúvaním (napr. SAP systém). E-mail: plavitim@plavitim.hr</p>
<p>VIII Uplatňovanie právnych nárokov</p> <p>Na účely uplatnenia alebo obrany právnych nárokov, či už v súdnom konaní alebo v správnom či mimosúdnom konaní.</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na účely oprávneného záujmu sledovaného Spoločnosťou).</p> <p>Oprávnený záujem: uplatnenie nárokov Spoločnosťou a úspešná obrana v akomkoľvek sporovom konaní iniciovanom Zákazníkom alebo akoukoľvek inou dotknutou</p>	<p>Spoločnosť bude uchovávať dokumenty týkajúce sa zmluvných vzťahov počas zákonom ustanovenej premŕčacej doby, počnúc ukončením konkrétnej zmluvy, aby si mohla uplatniť akékoľvek občianskoprávne nároky Spoločnosti a brániť sa proti akýmkoľvek občianskoprávnym nárokom vzneseným proti Spoločnosti dotknutými osobami. Ak je spracúvanie akýchkoľvek</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Magyarország Kft. (so sídlom: HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79., e-mailová adresa: itu@mol.hu) – prevádzkovanie systémov SAP a CRM a poskytovanie súvisiacich služieb informačných technológií</p> <p>Plaví tim, Ulica grada Vukovara 18, 10000 Zagreb - poskytovanie IT a hostingových služieb súvisiacich so</p>

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
	osobou alebo v správnom konaní. Test proporcionality si môžete prečítať kliknutím tu alebo ho nájdete ako prílohu k tomuto dokumentu.	osobných údajov nevyhnutné na obranu alebo na sledovanie oprávneného záujmu Spoločnosti v súdnom konaní alebo v administratívnom alebo mimosúdnom konaní iniciovanom dotknutou osobou na základe jej vlastného oprávneného záujmu, je Spoločnosť oprávnená spracúvať údaje (podľa článku 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia až do definitívneho ukončenia takéhoto konania alebo do dosiahnutia oprávneného záujmu inými prostriedkami (napr. uzavretie mimosúdneho vyrovnania), a kde nie je možné uchovať kompletný písomný alebo elektronický dokument obsahujúci údaje, je Spoločnosť oprávnená urobiť výňatok z daného dokumentu so zreteľom na rozsah potrebných údajov.	spracúvaním (napr. SAP systém). E-mail: plavitim@plavitim.hr



Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
<p>I PARTNER PORTAL</p> <p>Prevádzkovanie Partner Portálu a spracúvanie užívateľských údajov týkajúcich sa Portálu.</p> <p>Táto činnosť zahŕňa spracúvanie kontaktných údajov Partnerov a iných užívateľov Portálu, ako aj kontaktných údajov ich kontaktných osôb, zástupcov a zamestnancov.</p> <p>Registračný systém: Partner Portal</p>	<p>V prípade živnostníkov, prvovýrobcov a poľnohospodárov, článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo aby sa na základe žiadosti Partnera vykonali opatrenia pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom).</p> <p>Oprávnený záujem: registrácia na Portáli, zabezpečenie používania Portálu a prevádzka Portálu.</p>	<p>Pokiaľ ide o uplatnenie nárokov alebo plnenie povinností: 4 roky po ukončení právneho vzťahu s konkrétnym Partnerom podľa § 629 Občianskeho zákonníka.</p> <p>Ak po registrácii na Partner Portáli nebude do 90 dní nasledovať registrácia v jednom zo subsystémov, budú údaje vymazané na 91. deň.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním, akékoľvek činnosti súvisiace s integráciou a výmenou údajov, vývoj súvisiaci s údajmi, ich spracúvaním a šifrovaním</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétatny 1) – údržba a aktualizácie systému</p>
<p>II WebISA, MyISA</p> <p>Zaznamenávanie objednávok týkajúcich sa veľkoobchodného predaja pohonných hmôt, sledovanie</p>	<p>V prípade živnostníkov, článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej</p>	<p>Pokiaľ ide o uplatnenie nárokov alebo plnenie povinností: 4 roky po ukončení právneho vzťahu s</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním. Vývoj a činnosti nasadenia súvisiace s údajmi, ich spracúvaním a šifrovaním. Zabezpečenie</p>

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
<p>objednávok a sledovanie finančných vyrovnaní (vyúčtovaní).</p> <p>Registračný systém: Mobilné aplikácie Web ISA a MyISA,</p>	<p>zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>Spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy znamená, že je nevyhnutné na koordináciu obchodných činností zmluvných strán, uplatňovanie ich práv a plnenie ich záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy.</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom). Oprávnený záujem: umožniť Partnerom využívať aplikáciu/ službu a profitovať z nej, posilňovať zmluvné partnerstvá so Spoločnosťou.</p>	<p>konkrétnym Partnerom podľa § 629 Občianskeho zákonníka.</p> <p>Ak je spracúvanie nevyhnutné na plnenie daňových povinností, ktorých subjektom je Spoločnosť, údaje sa spracúvajú po dobu 10 rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa účtovné záznamy / faktúry týkajú.</p> <p>Ak sú údaje potrebné aj na plnenie účtovných povinností, ktorých subjektom je Spoločnosť a na uchovávanie účtovných dokladov, musia sa uchovávať po dobu 10 rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa účtovné doklady týkajú.</p>	<p>komunikácie v rámci počítačovej siete. Vývoj a podpora mobilných aplikácií, zabezpečenie dát súvisiacich s mobilnými aplikáciami</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p>
<p>III.1 MyISA</p> <p>Zaznamenávanie objednávok týkajúcich sa veľkoobchodného predaja pohonných hmôt, sledovanie objednávok a sledovanie finančných vyrovnaní (vyúčtovaní).</p> <p>Registračný systém: Mobilné aplikácie Web ISA a MyISA,</p> <p>Spracúvanie údajov súvisiace s hodnoteniami a spätnou väzbou poskytnutou Partnermi prostredníctvom MyISA..</p> <p>Registračný systém: systém podnikovej pošty, vyhradená e-mailová adresa.</p>	<p>V prípade živnostníkov, článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>Spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy znamená, že je nevyhnutné na koordináciu obchodných činností zmluvných strán, uplatňovanie ich práv a plnenie ich záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy.</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom). Oprávnený záujem: správa hodnotení a spätnej väzby od Partnerov, zohľadnenie týchto hodnotení a spätnej väzby, kde je to vhodné, a zlepšovanie príslušných produktov a služieb Spoločnosti.</p>	<p>Pokiaľ ide o uplatnenie nárokov alebo plnenie povinností: 4 roky po ukončení právneho vzťahu s konkrétnym Partnerom podľa § 629 Občianskeho zákonníka.</p> <p>Ak je spracúvanie nevyhnutné na plnenie daňových povinností, ktorých subjektom je Spoločnosť, údaje sa spracúvajú po dobu 10 rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa účtovné záznamy / faktúry týkajú.</p> <p>Ak sú údaje potrebné aj na plnenie účtovných povinností, ktorých subjektom je Spoločnosť a na uchovávanie účtovných dokladov, musia sa uchovávať pod dobu 10 rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa účtovné doklady týkajú.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním. Činnosti v oblasti systémovej integrácie a výmeny údajov, podpora vývoja v súvislosti s údajmi, ich spracovaním a šifrovaním</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p>
<p>Spracúvanie údajov spojené s poskytovaním informácií Spoločnosťou (kontaktné údaje pre denný kontakt - zmeny otváracích hodín, služby počas štátnych sviatkov, atď.).</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorých zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom). Oprávnený záujem: poskytovanie informácií o službách a produktoch Spoločnosti.</p> <p>Oprávnený záujem: poskytovanie aktuálnych informácií Partnerom za účelom zabezpečenia bezproblémového poskytovania služieb.</p>	<p>Do ukončenia zmluvného vzťahu s daným Partnerom.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p>

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
<p>IV OCC (Kartové centrum)</p> <p>Vedenie elektronických záznamov o kartách, údajoch o Partneroch (zákazníkoch) a fakturačných údajov.</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia (slobodne poskytnutý súhlas dotknutej osoby).</p> <p>Dotknutá osoba má právo svoj súhlas kedykoľvek odvolať zaslaním emailu na e-mailovú adresu kartyagartas@mol.hu.</p> <p>Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania vychádzajúceho zo súhlasu udeleného pred jeho odvolaním.</p> <p>V prípade neposkytnutia takéhoto súhlasu nie je možné poskytnúť službu OCC (Kartové centrum).</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom). Oprávnený záujem: správa hodnotení a spätnej väzby od Partnerov, zohľadnenie týchto hodnotení a spätnej väzby, kde je to vhodné, a zlepšovanie príslušných produktov a služieb Spoločnosti.</p>	<p>Pokiaľ ide o uplatnenie nárokov alebo plnenie povinností: 4 roky po ukončení právneho vzťahu s konkrétnym Partnerom podľa § 629 Občianskeho zákonníka.</p> <p>Ak je spracúvanie nevyhnutné na plnenie daňových povinností, ktorých subjektom je Spoločnosť, údaje sa spracúvajú po dobu 10 rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa účtovné záznamy / faktúry týkajú.</p> <p>Ak sú údaje potrebné aj na plnenie účtovných povinností, ktorých subjektom je Spoločnosť a na uchovávanie účtovných dokladov, musia sa uchovávať po dobu 10 rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa účtovné doklady týkajú.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním. Nasadenie a vývoj súvisiaci s údajmi, ich spracúvaním a šifrovaním</p> <p>T-Systems Magyarország Zrt. (1097 Budapešť, Könyves Kálmán krt. 36) – prevádzka a vývoj kartových systémov</p> <p>i-Cell Kft. (1037 Budapest Bécsi út 269), – prevádzka kartových systémov OCC (časť HU-GO PP).</p>
<p>VII Spracovanie týkajúce sa správ (reportov)</p> <p>Predchádzanie, odhaľovanie a vyšetrovanie podvodov a zneužití, ako aj vyšetrovanie správania, ktoré porušujú „Etický kódex a kódex obchodného správania Skupiny MOL“ a „Etický kódex pre obchodných partnerov Skupiny MOL“.</p> <p>Prevenca a vyšetrovanie podvodov a zneužití sa riadia „Etickým kódexom a kódexom obchodného správania skupiny MOL“, „Etickým kódexom pre obchodných partnerov Skupiny MOL“ a „Procesnými pravidlami etickej komisie“ (ďalej spoločne len „etickej kódex“), ktoré sú dostupné na nasledujúcom odkaze: https://mol.hu/hu/molrol/etika-es-megfeleles/etika/.</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie oprávneného záujmu Spoločnosti).</p> <p>Oprávnený záujem: prevencia, odhaľovanie a zodpovednosť osôb zodpovedných za nezrovnalosti, ktoré ohrozujú majetok, obchodné tajomstvá, duševné vlastníctvo alebo povesť Spoločnosti, ako aj vytvorenie primeraného pracovného prostredia založeného na rešpekte a ktoré je bez strachu a odplaty.</p>	<p>Ak je správa (report) na základe vyšetrovania neopodstatnená alebo nie sú potrebné ďalšie kroky, mali by sa všetky údaje týkajúce sa správy (reportu) vymazať do 60 dní od ukončenia vyšetrovania.</p> <p>Ak sa na základe vyšetrovania podniknú kroky, vrátane opatrení proti oznamujúcej osobe z dôvodu začatia súdneho konania alebo prijatia disciplinárneho opatrenia, všetky údaje týkajúce sa správy (reportu) možno spracovať v systéme podávania správ (reportov) zamestnávateľa najneskôr do termínu uzatvorenia konania na základe konkrétnej správy (reportu).</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (so sídlom: HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79., e-mailová adresa: itu@mol.hu) – prevádzkovanie systémov SAP a CRM a poskytovanie súvisiacich služieb informačných technológií Bezpečná výmena a spracovanie údajov (správa užívateľov, koncept autorizácie) v rámci systémov a medzi nimi</p>
<p>VIII Uplatňovanie právnych nárokov</p> <p>Na účely uplatnenia alebo obrany právnych nárokov, či už v súdnom konaní alebo v správnom, či mimosúdnom konaní.</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na účely oprávneného záujmu sledovaného Spoločnosťou).</p> <p>Oprávnený záujem: uplatnenie nárokov Spoločnosťou a úspešná obrana v akomkoľvek sporovom konaní iniciovanom Partnerom alebo akoukoľvek inou dotknutou osobou alebo v správnom konaní. Test proporcionality si môžete prečítať kliknutím tu alebo ho nájdete ako prílohu k tomuto dokumentu.</p>	<p>Osobné údaje sa uchovávajú po dobu 10 rokov od vydania právoplatného rozhodnutia v príslušnom súdnom konaní, od mimosúdneho urovnania. Lehota na uchovávanie začína plynúť prvým dňom roka nasledujúceho po roku, v ktorom bolo súdne konanie právoplatne ukončené/ uzavreté mimosúdne urovanie.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (so sídlom: HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79., e-mailová adresa: itu@mol.hu) – prevádzkovanie systémov SAP a CRM a poskytovanie súvisiacich služieb informačných technológií.</p>



Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
<p>I PARTNER PORTAL</p> <p>Prevádzkovanie Partner Portálu a spracúvanie užívateľských údajov týkajúcich sa Portálu.</p> <p>Táto činnosť spracúvania osobných údajov zahŕňa spracúvanie kontaktných údajov Partnerov a iných užívateľov Portálu, ako aj kontaktných údajov ich kontaktných osôb, zástupcov a zamestnancov.</p> <p>Registračný systém: Partner Portal</p>	<p>V prípade živnostníkov, prvovýrobcov a poľnohospodárov, článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo aby vykonal opatrenia pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom)..</p> <p>Oprávnený záujem: registrácia na Portáli, zabezpečenie užívania Portálu a prevádzka Portálu.</p> <p>Ďalej môže Spoločnosť v súlade s paragrafom 13/A ods. 3 zákona CVIII z roku 2001 o určitých otázkach činností elektronického obchodu a služieb informačnej spoločnosti, spracúvať na účely poskytovania príslušnej služby osobné údaje, ktoré sú z technického hľadiska absolútne nevyhnuté pre poskytovanie služby (povinné polia: priezvisko a meno, užívateľské meno, e-mailová adresa, telefónne číslo; voliteľné polia: preferovaný jazyk, zazmluvnená Spoločnosť Skupiny MOL).</p>	<p>Pokiaľ ide o uplatnenie občianskoprávných nárokov alebo plnenie povinností podľa občianskeho práva: 5 rokov odo dňa zrušenia konkrétneho užívateľského účtu (podľa § 6:22 ods. 1 zákona V z roku 2013 o občianskom zákonníku, ďalej len „občiansky zákonník“), keďže premlčacia doba pre občianskoprávne nároky je 5 rokov.</p> <p>Ak po registrácii na Partner Portáli nebude do 90 dní nasledovať registrácia v jednom zo subsystémov, budú údaje vymazané na 91. deň.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p>
<p>II E-Business</p> <p>Spracúvanie údajov týkajúce sa prijímania žiadostí o ponuky a návrhov, zasielania návrhov a uzatvárania zmlúv.</p> <p>Táto operácia spracúvania osobných údajov zahŕňa spracúvanie kontaktných údajov kontaktných osôb, zástupcov a zamestnancov právnických osôb alebo iných organizácií, ktoré prostredníctvom Portálu požadujú od Spoločnosti návrhy zmlúv.</p> <p>Registračný systém: E-Business</p>	<p>V prípade živnostníkov, článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom) Oprávnený záujem: vybavovanie žiadostí o ponuku, formulácia návrhov, udržiavanie kontaktov na obchodné účely, ako aj úspešné a efektívne rokovania o zmluvách.</p>	<p>Pokiaľ ide o uplatnenie občianskoprávných nárokov alebo plnenie povinností podľa občianskeho práva: ak je medzi Spoločnosťou a subjektom, ktorý požiadal o návrh, uzavretá zmluva, 5 rokov sa počíta od skončenia zmluvného vzťahu; vo všetkých ostatných prípadoch sa 5 rokov počíta odo dňa prijatia návrhu zmluvy príjemcom alebo od výslovného zamietnutia návrhu alebo v prípade, že návrh neexistuje, 5 rokov od dátumu poslednej komunikácie medzi stranami (podľa § 6:22 ods. 1 občianskeho zákonníka), keďže premlčacia doba pre občianskoprávne nároky je 5 rokov.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p> <p>Danubius Expert Zrt. (2600 Vác, Zichy H. utca 12.) – údržba a aktualizácie systému</p>
<p>Plnenie veľkoobchodných zmlúv na pohonné hmoty a zmlúv o MOL Group palivových kartách uzavretých s Partnermi, vrátane udržiavania kontaktov a zasielania oznámení, ako je stanovené v zmluve, v nadväznosti na dosiahnutý obrat a plnenie prijatých záväzkov, ďalej v prípade ponúk adresovaných Zákazníkom, podniknutím krokov na žiadosť dotknutej osoby pred uzavretím zmluvy.</p>	<p>V prípade živnostníkov, článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>Spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy znamená, že je nevyhnutné na koordináciu obchodných činností</p>	<p>Pokiaľ ide o uplatnenie občianskoprávných nárokov alebo plnenie povinností podľa občianskeho práva: 5 rokov po ukončení právneho vzťahu s konkrétnym Partnerom (podľa § 6:22 ods. 1 Občianskeho zákonníka), pretože premlčacia doba pre občianskoprávne nároky je 5 rokov.</p> <p>Ak je spracúvanie nevyhnutné na plnenie daňových povinností, ktorých subjektom je Spoločnosť, údaje sa</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p>

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
<p>Registračný systém: E-Business, SAP, CRM</p>	<p>zmluvných strán, uplatňovanie ich práv a plnenie ich záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy.</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov, sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom alebo inou organizáciou požadujúcou ponuku).</p> <p>Oprávnený záujem: udržiavanie kontaktov na obchodné účely, plnenie zmlúv, sledovanie dosiahnutého obratu a plnenie prijatých záväzkov.</p>	<p>spracúvajú po dobu 5 rokov od posledného dňa kalendárneho roka, v ktorom malo byť podané príslušné daňové priznanie, alebo príslušné údaje mali byť hlásené alebo priznané, alebo v prípade absencie takého daňového priznania / hlásenia / vyhlásenia, rok, v ktorom bola daň splatná (§ 78 ods. 3 a 202 ods. 1 zákona o daniach).</p> <p>Ak sú údaje potrebné aj na plnenie účtovných povinností, ktorých subjektom je Spoločnosť, a / alebo na uchovávanie účtovných dokladov, musia sa uchovávať 8 rokov (§§168 - 169 zákona C z roku 2000 o účtovníctve, ďalej len „zákon o účtovníctve“).</p>	<p>Danubius Expert Zrt. (2600 Vác, Zichy H. utca 12.) – údržba a aktualizácie systému</p>
<p>III WebISA, MyISA</p> <p>Zaznamenávanie objednávok týkajúcich sa veľkoobchodného predaja pohonných hmôt, LPG v kontajneroch a LPG pre automobily, bitúmenov, sledovanie objednávok a sledovanie finančných vyrovnaní (vyúčtovaní, informácie o faktúrach po splatnosti, upomienkových listov, zobrazenie e-faktúr).</p> <p>Registračný systém: Web ISA a mobilná aplikácia MyISA</p>	<p>V prípade fyzických osôb, živnostníkov, článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>Spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy znamená, že je nevyhnutné na koordináciu obchodných činností zmluvných strán, uplatňovanie ich práv a plnenie ich záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy.</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou a Partnerom).</p> <p>Oprávnený záujem: umožniť Partnerom využívať aplikáciu/ službu a profitovať z nej, posilňovať zmluvné partnerstvá so Spoločnosťou.</p>	<p>Pokiaľ ide o uplatnenie občianskoprávných nárokov alebo plnenie povinností podľa občianskeho práva: 5 rokov po ukončení právneho vzťahu s konkrétnym Partnerom (podľa § 6:22 ods. 1 občianskeho zákonníka), pretože premlčacia doba pre občianskoprávne nároky je 5 rokov.</p> <p>Ak je spracúvanie nevyhnutné na plnenie daňových povinností, ktorých subjektom je Spoločnosť, údaje sa spracúvajú po dobu 5 rokov od posledného dňa kalendárneho roka, v ktorom malo byť podané príslušné daňové priznanie, alebo príslušné údaje mali byť hlásené alebo priznané, alebo v prípade absencie takého daňového priznania / hlásenia / vyhlásenia, rok, v ktorom bola daň splatná (§ 78 ods. 3 a 202 ods. 1 zákona o daniach).</p> <p>Ak sú údaje potrebné aj na plnenie účtovných povinností, ktorých subjektom je Spoločnosť, a / alebo na uchovávanie účtovných dokladov, musia sa uchovávať 8 rokov (§§168 - 169 zákona o účtovníctve)</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p>
<p>III.1 MyISA</p> <p>Zaznamenávanie objednávok týkajúcich sa veľkoobchodného predaja pohonných hmôt, sledovanie objednávok, sledovanie finančných vyrovnaní (vyúčtovaní).</p> <p>Registračný systém: Mobilné aplikácie Web ISA a MyISA,</p> <p>Spracúvanie údajov súvisiace s hodnoteniami a spätnou väzbou poskytnutou Partnermi prostredníctvom MyISA.</p>	<p>V prípade živnostníkov, článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>Spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy znamená, že je nevyhnutné na koordináciu obchodných činností zmluvných strán, uplatňovanie ich práv a plnenie ich záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy.</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom).</p>	<p>Pokiaľ ide o uplatnenie občianskoprávných nárokov alebo plnenie povinností podľa občianskeho práva: 5 rokov po ukončení právneho vzťahu s konkrétnym Partnerom (podľa § 6:22 ods. 1 občianskeho zákonníka), pretože premlčacia doba pre občianskoprávne nároky je 5 rokov.</p> <p>Osobné údaje súvisiace s hodnoteniami poskytnutými Partnermi budú vymazané 1 rok a 1 mesiac po dátume konkrétného hodnotenia.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p>

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
Registračný systém: systém podnikovej pošty, vyhradená e-mailová adresa.	Oprávnený záujem: správa hodnotení a spätnej väzby od Partnerov, zohľadnenie týchto hodnotení a spätnej väzby, kde je to vhodné, a zlepšovanie príslušných produktov a služieb Spoločnosti.		
Spracúvanie údajov spojené s poskytovaním informácií Spoločnosťou (kontaktné údaje pre denný kontakt - zmeny otváracích hodín, služby počas štátnych sviatkov, atď.).	<p>Článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom).</p> <p>Oprávnený záujem: poskytovanie informácií o službách a produktoch Spoločnosti.</p> <p>Oprávnený záujem: poskytovanie aktuálnych informácií Partnerom za účelom zabezpečenia bezproblémového poskytovania služieb.</p>	Do ukončenia zmluvného vzťahu s daným Partnerom.	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p>
<p>IV OCC (Kartové centrum)</p> <p>Vedenie elektronických záznamov o kartách, údajoch o Partneroch (zákazníkoch) a fakturačných údajov.</p> <p>Ďalšie ustanovenia o spracúvaní údajov týkajúcich sa Kartového centra a o právach a opravných prostriedkoch zmluvných strán nájdete v „Podmienky a informácie o používaní Kartového centra“, ktoré Spoločnosť vždy zdieľa so zmluvnou stranou pred použitím služby.</p>	<p>Pre fyzické osoby, článok 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia (slobodne poskytnutý súhlas dotknutej osoby).</p> <p>Dotknutá osoba má právo svoj súhlas kedykoľvek písomne odvolať zaslaním emailu na príslušnú e-mailovú adresu. (pozri v prílohe 2 pri príslušnej krajine).</p> <p>Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním.</p> <p>V prípade neposkytnutia takéhoto súhlasu nie je možné poskytovať službu OCC (Kartové centrum).</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom).</p> <p>Oprávnený záujem Spoločnosti a zmluvného Partnera: poskytovanie služieb Kartového centra, správa hodnotení a spätnej väzby poskytovanej Partnermi, pričom sa tieto hodnotenia a spätná väzba v prípade potreby berú do úvahy pri zlepšovaní produktov a služieb Spoločnosti.</p>	Spoločnosť bude spracúvať údaje 5 rokov po ukončení zmluvy o palivových kartách uzavretej s dotknutou osobou (podľa § 6:22 ods. 1 občianskeho zákonníka), pretože premlčacia doba pre občianskoprávne nároky je 5 rokov.	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>T-Systems Magyarország Zrt. (1097 Budapešť, Könyves Kálmán krt. 36) – prevádzka a vývoj kartových systémov.</p> <p>i-Cell Kft. (1037 Budapest Bécsi út 269), – prevádzka kartových systémov OCC (časť HU-GO PP).</p>
V Claims (Sťažnosti, Reklamácie)	V prípade sťažností Zákazníka: CLV z roku 1997 o ochrane spotrebiteľa. Zákon („Fgytv“) 17 / A. § (2) - (6), Spoločnosť je povinná prešetriť sťažnosť osôb považovaných za spotrebiteľov, a ak Zákazník nesúhlasí s vybavením sťažnosti, resp. okamžité vyšetrovanie nie je možné, Spoločnosť okamžite prijme správu o sťažnosti a jej	Spoločnosť je povinná uchovávať záznamy o sťažnosti a kópiu odpovede Spoločnosti na sťažnosť po dobu 5 rokov a predložiť ich na žiadosť orgánu auditu (§ 17 / A ods. 7 Fgytv).	MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
<p>Online rozhranie pre vybavovanie oznámení a sťažností týkajúcich sa plnenia zmlúv pre Kartové centrum (OCC) a autorizovaných partnerov ISA.</p> <p>Vybabovanie a odpovedanie na sťažnosti spotrebiteľov a vybavovanie sťažností týkajúcich sa výrobkov a služieb.</p> <p>Reklamácie kvality a reklamácie týkajúce sa služieb sa budú riadiť ustanoveniami samostatného protokolu.</p>	<p>stanovisku a poskytnie kópiu zákazníkovi v závislosti od povahy sťažnosti.</p> <p>V prípade žiadosti o reklamáciu na spotrebný materiál, záruky na výrobok, povinnej a dobrovoľnej záruky. Vyhláška č. 19/2014 (IV. 29.) NGM o procesných pravidlách vybavovania záruk na tovar predávaný na základe zmluvy medzi zákazníkom a podnikateľom. Spoločnosť je povinná vypracovať protokol o záruke alebo žiadosti o reklamáciu. V tejto súvislosti Zákazník vyhlasuje, že súhlasí so spracovaním svojich osobných údajov podľa článku 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia.</p> <p>Ak chýba protokol, Spoločnosť nie je schopná vybaviť záruku na dodávku, záruku na výrobok, povinnú a dobrovoľnú záruku.</p>	<p>Podľa § 4 ods. 6 nariadenia vlády č. 19/2014 je Spoločnosť povinná uchovávať správu o záruke na dodávku, záruke na výrobok, povinnú a dobrovoľnú žiadosť o reklamáciu po dobu 3 rokov od dátumu jej vyzdvihnutia a predložiť ju na žiadosť orgánu auditu.</p> <p>Naviac, Spoločnosť spracúvala údaje týkajúce sa uplatnenia záruky do konca záručnej doby, údaje súvisiace s uplatnením záruky na výrobok 2 roky od uvedenia produktu na trh [Ptk. 6: 169. § (2)], narába s údajmi súvisiacimi s uplatnením záruky na dodávku až do vykonania záruky na dodávku.</p> <p>Nahlásenie záruky alebo žiadosti o reklamáciu sa podľa Fgytv. nequalifikuje ako sťažnosť. Ak teda dôjde k uplatneniu žiadosti o reklamáciu, záruky na produkt, povinnej a dobrovoľnej záruky a Zákazník by chcel podať sťažnosť v súlade s Fgytv., musí to byť v Spoločnosti uplatnené osobitne.</p>	<p>Danubius Expert Zrt. (2600 Vác, Zichy H. utca 12.) – údržba a aktualizácie systému</p>
<p>VI Nástroj pre plánovanie a Portál pre spoluprácu Partnerov</p> <p>Spracúvanie údajov a monitorovanie požadovaných a prijatých ponúk so súvisiacou dokumentáciou o vyrovnaní. Spracúvanie údajov zahŕňa kontaktné údaje o kontaktnej osobe právnickej osoby žiadateľa a ďalších firiem.</p>	<p>V prípade živnostníkov, prvovýrobcov a poľnohospodárov, článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je Partner, alebo aby sa vykonali opatrenia pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene zákazníka (Partnera), článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Prevádzkovateľmi).</p> <p>Nevyhnutné pre plnenie zmluvy: harmonizácia hospodárskej činnosti strán, vykonávanie zmluvných práv, plnenie záväzkov.</p> <p>Oprávnený záujem: vybavovanie a prijímanie ponúk, kontakt na obchodné účely, vybavovanie vyrovnaní.</p>	<p>Pokiaľ ide o uplatnenie nárokov alebo plnenie povinností: 5 rokov po ukončení právneho vzťahu s konkrétnym Partnerom.</p>	<p>MOL Magyarországi Informatikai Szolgáltató Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p> <p>Petrolszolg Karbantartó és Szolgáltató Kft. (2440 Százhalombatta, Olajmunkás út 2.) - prijatie ponúk a systém vybavovania vyrovnaní</p>
<p>VII Spracovanie týkajúce sa správ (reportov)</p> <p>Predchádzanie, odhaľovanie a vyšetrovanie podvodov a zneužití, ako aj vyšetrovanie správ, ktoré porušujú „Etický kódex a kódex obchodného správania Skupiny MOL“ a „Etický kódex pre obchodných partnerov Skupiny MOL“.</p> <p>Prevenca a vyšetrovanie podvodov a zneužití sa riadia „Etickým kódexom a kódexom obchodného správania skupiny MOL“, „Etickým kódexom pre obchodných</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie oprávneného záujmu Spoločnosti).</p> <p>Oprávnený záujem: prevencia, odhaľovanie a zodpovednosť osôb zodpovedných za nezrovnalosti, ktoré ohrozujú majetok, obchodné tajomstvá, duševné vlastníctvo alebo povest' Spoločnosti, ako aj vytvorenie primeraného pracovného prostredia založeného na rešpekte a ktoré je bez strachu a odplaty.</p>	<p>Ak je správa (report) na základe vyšetrovania neopodstatnená alebo nie sú potrebné ďalšie kroky, mali by sa všetky údaje týkajúce sa správy (reportu) vymazať do 60 dní od ukončenia vyšetrovania.</p> <p>Ak sa na základe vyšetrovania podniknú kroky, vrátane opatrení proti oznamujúcej osobe z dôvodu začatia súdneho konania alebo prijatia disciplinárneho opatrenia, všetky údaje týkajúce sa správy (reportu) možno spracúvať v systéme podávania správ (reportov) zamestnávateľa najneskôr do definitívneho ukončenia</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (so sídlom: HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79., e-mailová adresa: itu@mol.hu) – prevádzkovanie systémov SAP a CRM a poskytovanie súvisiacich služieb informačných technológií</p>

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
partnerov Skupiny MOL* a „Procesnými pravidlami etickej komisie“ (ďalej spoločne len „etickej kódex“), ktoré sú dostupné na nasledujúcom odkaze https://mol.hu/hu/molrol/etika-es-megfeleles/etika/ .		konaní iniciovaných na základe konkrétnej správy (reportu).	
VIII Uplatňovanie právnych nárokov Na účely uplatnenia alebo obrany právnych nárokov, či už v súdnom konaní alebo v správnom či mimosúdnom konaní.	Článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na sledovanie oprávneného záujmu Spoločnosti). Oprávnený záujem: uplatnenie nárokov Spoločnosťou a úspešná obrana v akomkoľvek sporovom konaní iniciovanom Zákazníkom alebo akoukoľvek inou dotknutou osobou alebo v správnom konaní. Test proporcionality si môžete prečítať kliknutím tu alebo ho nájdete ako prílohu k tomuto dokumentu.	Spoločnosť bude uchovávať dokumenty týkajúce sa zmluvných vzťahov po dobu 5 rokov po ukončení konkrétnej zmluvy (podľa § 6:22 ods. 1 občianskeho zákonníka), aby si mohla uplatniť akékoľvek občianskoprávne nároky Spoločnosti a brániť sa proti akékoľvek občianskoprávnemu nároku vznesenému dotknutými osobami. Ak je spracúvanie akýchkoľvek osobných údajov nevyhnutné na obranu alebo na sledovanie oprávneného záujmu Spoločnosti v súdnom konaní alebo v správnom alebo mimosúdnom konaní iniciované dotknutou osobou na základe jej vlastného oprávneného záujmu, je Spoločnosť oprávnená spracúvať údaje (podľa článku 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia až do definitívneho ukončenia takéhoto konania alebo dosiahnutia oprávneného záujmu inými prostriedkami (napr. uzavretie mimosúdneho urovnania), a kde nie je možné uchovať si kompletný písomný alebo elektronický dokument obsahujúci údaje, je Spoločnosť oprávnená urobiť výňatok z daného dokumentu so zreteľom na rozsah potrebných údajov.	MOL IT & Digital GBS Kft. (so sídlom: HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79., e-mailová adresa: itu@mol.hu) – prevádzkovanie systémov SAP a CRM a poskytovanie súvisiacich služieb informačných technológií



Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
I PARTNER PORTAL Prevádzkovanie Partner Portálu a spracúvanie užívateľských údajov týkajúcich sa Portálu. Táto činnosť spracúvania osobných údajov zahŕňa spracúvanie kontaktných údajov Partnerov a iných užívateľov Portálu, ako aj kontaktných údajov ich kontaktných osôb, zástupcov a zamestnancov. Registračný systém: Partner Portal	V prípade živnostníkov, prvovýrobcov a poľnohospodárov, článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo aby sa vykonal opatrenia pred uzatvorením zmluvy). V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom). Oprávnený záujem: registrácia na Portáli, zabezpečenie používania Portálu a prevádzka Portálu.	Pokiaľ ide o uplatnenie občianskoprávných nárokov alebo plnenie povinností podľa občianskeho práva: 3 roky odo dňa zrušenia konkrétneho užívateľského účtu (podľa článku 2517 Občianskeho zákonníka, ďalej len „občiansky zákonník“), podľa ktorého je premiäčacia doba pre občianskoprávne nároky 3 roky. Ak po registrácii na Partner Portáli nebude do 90 dní nasledovať registrácia v jednom zo subsystémov, budú údaje vymazané na 91. deň.	MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému

<p>III WebISA, MyISA</p> <p>Zaznamenávanie objednávok týkajúcich sa veľkoobchodného predaja pohonných hmôt, sledovanie objednávok a sledovanie finančných vyrovnaní (vyúčtovaní).</p> <p>Registračný systém: Mobilné aplikácie Web ISA a MyISA,</p>	<p>V prípade živnostníkov, článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>Spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy znamená, že je nevyhnutné na koordináciu obchodných činností zmluvných strán, uplatňovanie ich práv a plnenie ich záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy.</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom).</p> <p>Oprávnený záujem: umožniť Partnerom využívať aplikáciu/ službu a profitovať z nej, posilňovať zmluvné partnerstvá so Spoločnosťou.</p>	<p>Pokiaľ ide o uplatnenie občianskoprávných nárokov alebo plnenie povinností podľa občianskeho práva: 3 roky po ukončení právneho vzťahu s konkrétnym Partnerom (podľa čl. 2517 občianskeho zákonníka), pretože premlčacia doba pre občianskoprávne nároky je 3 roky.</p> <p>Ak je spracúvanie nevyhnutné na plnenie daňových povinností, ktorých subjektom je Spoločnosť, údaje budú spracúvané po dobu 5 rokov od 1. júla nasledujúceho kalendárneho roka, za ktorý sú dane splatné (článok 110 ods. 1 , ods. 2 Zákona č 207/2015 - daňový poriadok). Právo daňového úradu na stanovenie daňových nárokov zaniká do 10 rokov, ak daňová povinnosť vyplýva zo spáchania skutku ustanoveného trestným zákonom (čl. 110 ods. 3 zákona 207/2015 - daňový poriadok).</p> <p>Ak sú údaje potrebné aj na plnenie účtovných povinností, ktorých subjektom je Spoločnosť, a na uchovávanie účtovných dokladov, musia byť uchovávané po dobu 5 rokov počítaných od posledného dňa uzavretého finančného obdobia, s výnimkou dokladov odrážajúcich majetok s dobou životnosti viac ako 5 rokov – v tomto druhom prípade sa dokumenty archivujú po dobu životnosti majetku, mzdové registre (50 rokov) a povinné účtovné registre (10 rokov počítaných od posledného dňa uzavretého finančného obdobia) (OMFP 2634/2015).</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p>
<p>III.1 MyISA</p> <p>Zaznamenávanie objednávok týkajúcich sa veľkoobchodného predaja pohonných hmôt, sledovanie objednávok a sledovanie finančných vyrovnaní (vyúčtovaní).</p> <p>Registračný systém: Mobilné aplikácie Web ISA a MyISA,</p> <p>Spracúvanie údajov súvisiace s hodnoteniami a spätnou väzbou poskytnutou Partnermi prostredníctvom MyISA.</p> <p>Registračný systém: systém podnikovej pošty, vyhradená e-mailová adresa.</p>	<p>V prípade živnostníkov, článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>Spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy znamená, že je nevyhnutné na koordináciu obchodných činností zmluvných strán, uplatňovanie ich práv a plnenie ich záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy.</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom).</p> <p>Oprávnený záujem: správa hodnotení a spätnej väzby od Partnerov, zohľadnenie týchto hodnotení a spätnej väzby, kde je to vhodné, a zlepšovanie príslušných produktov a služieb Spoločnosti.</p>	<p>Pokiaľ ide o uplatňovanie občianskoprávných nárokov alebo plnenie povinností podľa občianskeho práva: 3 roky po ukončení právneho vzťahu s konkrétnym Partnerom (podľa článku 2517 občianskeho zákonníka), pretože premlčacia doba pre občianskoprávne nároky je 3 roky.</p> <p>Osobné údaje súvisiace s hodnoteniami poskytnutými Partnermi budú vymazané 1 rok a 1 mesiac po dátume konkrétneho hodnotenia.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p>

<p>Spracúvanie údajov spojené s poskytovaním informácií Spoločnosťou (kontaktné údaje pre denný kontakt - zmeny otváracích hodín, služby počas štátnych sviatkov, atď.).</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom).</p> <p>Oprávnený záujem: poskytovanie informácií o službách a produktoch Spoločnosti.</p> <p>Oprávnený záujem: poskytovanie aktuálnych informácií partnerom za účelom zabezpečenia bezproblémového Poskytovania služieb.</p>	<p>Do ukončenia zmluvného vzťahu s daným Partnerom.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p>
<p>IV OCC (Kartové centrum)</p> <p>Vedenie elektronických záznamov o kartách, údajoch o Partneroch (zákazníkoch) a fakturačných údajov.</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia (slobodne poskytnutý súhlas dotknutej osoby).</p> <p>Dotknutá osoba má právo svoj súhlas kedykoľvek odvolať zaslaním emailu na e-mailovú adresu datapersonale@molromania.ro.</p> <p>Odvolaie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním.</p> <p>V prípade neposkytnutia takéhoto súhlasu nie je možné poskytovať službu OCC (Kartové centrum).</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom).Oprávnený záujem: správa hodnotení a spätnej väzby od Partnerov, zohľadnenie týchto hodnotení a spätnej väzby, kde je to vhodné, a zlepšovanie príslušných produktov a služieb Spoločnosti.</p>	<p>Spoločnosť bude spracúvať údaje po dobu 3 rokov po ukončení zmluvy o palivových kartách uzavretej s dotknutou osobou (podľa článku 2517 občianskeho zákonníka), keďže premlčacia doba pre občianskoprávne nároky je 3 roky.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>T-Systems Magyarország Zrt. (1097 Budapešť, Könyves Kálmán krt. 36) – prevádzka a vývoj kartových systémov</p> <p>i-Cell Kft. (1037 Budapest Bécsi út 269), – prevádzka kartových systémov OCC (časť HU-GO PP).</p>
<p>VII Spracovanie týkajúce sa správ (reportov)</p> <p>Predchádzanie, odhaľovanie a vyšetrovanie podvodov a zneužití, ako aj vyšetrovanie správania, ktoré porušujú „Etický kódex a kódex obchodného správania Skupiny MOL“ a „Etický kódex pre obchodných partnerov Skupiny MOL“.</p> <p>Prevenca a vyšetrovanie podvodov a zneužití sa riadia „Etickým kódexom a kódexom obchodného správania skupiny MOL“, „Etickým kódexom pre obchodných partnerov Skupiny MOL“ a „Procesnými pravidlami etickej komisie“ (ďalej spoločne len „etickej kódex“), ktoré sú</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné sledovanie oprávneného záujmu Spoločnosti).</p> <p>Oprávnený záujem: prevencia, odhaľovanie a zodpovednosť osôb zodpovedných za nezrovnalosti, ktoré ohrozujú majetok, obchodné tajomstvá, duševné vlastníctvo alebo povest' Spoločnosti, ako aj vytvorenie primeraného pracovného prostredia založeného na rešpekte a ktoré je bez strachu a odplaty.</p>	<p>Ak je správa (report) na základe vyšetrovania neopodstatnená alebo nie sú potrebné ďalšie kroky, mali by sa všetky údaje týkajúce sa správy (reportu) vymazať do 60 dní od ukončenia vyšetrovania.</p> <p>Ak sa na základe vyšetrovania podniknú kroky, vrátane opatrení proti oznamujúcej osobe z dôvodu začatia súdneho konania alebo prijatia disciplinárneho opatrenia, všetky údaje týkajúce sa správy (reportu) možno spracúvať v systéme podávania správ (reportov) zamestnávateľa najneskôr do definitívneho ukončenia konaní iniciovaných na základe konkrétnej správy (reportu).</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (so sídlom: HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79., e-mailová adresa: itu@mol.hu) – prevádzkovanie systémov SAP a CRM a poskytovanie súvisiacich služieb informačných technológií</p>

dostupné na nasledujúcom odkaze: https://mol.hu/hu/molrol/etika-es-megfeleles/etika/ .			
VIII Uplatňovanie právnych nárokov Na účely uplatnenia právnych nárokov, či už v súdnom konaní alebo v správnom, či mimosúdnom konaní.	Článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na účely oprávneného záujmu sledovaného Spoločnosťou). Oprávnený záujem: uplatnenie nárokov Spoločnosťou a úspešná obrana v akomkoľvek sporovom konaní iniciovanom Zákazníkom alebo akoukoľvek inou dotknutou osobou alebo v správnom konaní. Test proporcionality si môžete prečítať kliknutím tu alebo ho nájdete ako prílohu k tomuto dokumentu.	Spoločnosť bude uchovávať dokumenty týkajúce sa zmluvných vzťahov po dobu 3 rokov po ukončení konkrétnej zmluvy (podľa článku 2517 občianskeho zákonníka), aby mohla uplatniť akékoľvek občianskoprávne nároky Spoločnosti a brániť sa proti akýmkoľvek občianskoprávnym nárokom uplatneným dotknutými osobami. Ak je spracúvanie akýchkoľvek osobných údajov nevyhnutné na obranu alebo na sledovanie oprávneného záujmu Spoločnosti v súdnom konaní alebo v správnom alebo mimosúdnom konaní iniciovanom dotknutou osobou na základe jej vlastného oprávneného záujmu, je Spoločnosť oprávnená spracúvať údaje (podľa článku 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia až do definitívneho ukončenia takéhoto konania alebo dosiahnutia oprávneného záujmu inými prostriedkami (napr. uzavretie mimosúdneho urovnania), a kde nie je možné uchovať si kompletný písomný alebo elektronický dokument obsahujúci údaje, je Spoločnosť oprávnená urobiť výňatok z daného dokumentu so zreteľom na rozsah potrebných údajov.	MOL IT & Digital GBS Kft. (so sídlom: HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79., e-mailová adresa: itu@mol.hu) – prevádzkovanie systémov SAP a CRM a poskytovanie súvisiacich služieb informačných technológií



SRBSKO

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
I PARTNER PORTAL Prevádzkovanie Partner Portálu a spracúvanie užívateľských údajov týkajúcich sa Portálu. Táto činnosť spracúvania osobných údajov zahŕňa spracúvanie kontaktných údajov Partnerov a iných užívateľov Portálu, ako aj kontaktných údajov ich kontaktných osôb, zástupcov a zamestnancov. Registračný systém: Partner Portal	Oprávnený záujem: registrácia na Portáli, zabezpečenie používania Portálu a prevádzka Portálu.	Pokiaľ ide o výkon občianskoprávných nárokov alebo plnenie povinností podľa občianskeho práva: 5 rokov od dátumu zrušenia konkrétneho užívateľského účtu, pretože premlčacia doba pre občianskoprávne nároky je 5 rokov. Ak po registrácii na Partner portáli nebude nasledovať do 90 dní registrácia v jednom zo subsystémov, budú údaje vymazané na 91. deň.	MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému
IV OCC (Kartové centrum) Vedenie elektronických záznamov o kartách, údajoch o Partneroch (zákazníkoch) a fakturačných údajov. Ďalšie ustanovenia o spracúvaní údajov týkajúcich sa Kartového centra a o právach a opravných prostriedkoch zmluvných strán nájdete v „Podmienky a informácie o	Dotknutá osoba má právo svoj súhlas kedykoľvek odvolať zaslaním emailu na e-mailovú adresu kartyagvartas@mol.hu . Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním.	Spoločnosť bude spracúvať údaje po dobu 5 rokov po ukončení zmluvy o palivových kartách uzavretej s dotknutou osobou, keďže premlčacia doba pre občianskoprávne nároky je 5 rokov.	MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním T-Systems Magyarország Zrt. (1097 Budapešť, Könyves Kálmán krt. 36) – prevádzka a vývoj kartových systémov

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
<p>používaní Kartového centra“, ktoré Spoločnosť zdieľa so zmluvnou stranou vždy pred použitím služby.</p>	<p>V prípade neposkytnutia takéhoto súhlasu nie je možné poskytnúť službu OCC (Kartové centrum).</p> <p>Oprávnený záujem: správa hodnotení a spätnej väzby od Partnerov, zohľadnenie týchto hodnotení a spätnej väzby, kde je to vhodné, a zlepšovanie príslušných produktov a služieb Spoločnosti.</p>		
<p>VII Spracovanie týkajúce sa správ (reportov)</p> <p>Predchádzanie, odhaľovanie a vyšetrovanie podvodov a zneužití, ako aj vyšetrovanie správania, ktoré porušujú „Etický kódex a kódex obchodného správania Skupiny MOL“ a „Etický kódex pre obchodných partnerov Skupiny MOL“.</p> <p>Prevenia a vyšetrovanie podvodov a zneužití sa riadia „Etickým kódexom a kódexom obchodného správania skupiny MOL“, „Etickým kódexom pre obchodných partnerov Skupiny MOL“ a „Procesnými pravidlami etickej komisie“ (ďalej spoločne len „etickej kódex“), ktoré sú dostupné na nasledujúcom odkaze: https://mol.hu/hu/molrol/etika-es-megfeleles/etika/.</p>	<p>Oprávnený záujem: prevencia, odhaľovanie a zodpovednosť osôb zodpovedných za nezrovnalosti, ktoré ohrozujú majetok, obchodné tajomstvá, duševné vlastníctvo alebo povesť Spoločnosti, ako aj vytvorenie primeraného pracovného prostredia založeného na rešpekte a ktoré je bez strachu a odplaty.</p>	<p>Ak je správa (report) na základe vyšetrovania neopodstatnená alebo nie sú potrebné ďalšie kroky, mali by sa všetky údaje týkajúce sa správy (reportu) vymazať do 60 dní od ukončenia vyšetrovania.</p> <p>Ak sa na základe vyšetrovania podniknú kroky, vrátane opatrení proti oznamujúcej osobe z dôvodu začatia súdneho konania alebo prijatia disciplinárneho opatrenia, všetky údaje týkajúce sa správy (reportu) možno spracúvať v systéme podávania správ (reportov) zamestnávateľa najneskôr do definitívneho ukončenia konaní iniciovaných na základe konkrétnej správy (reportu).</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (so sídlom: HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79., e-mailová adresa: itu@mol.hu) – prevádzkovanie systémov SAP a CRM a poskytovanie súvisiacich služieb informačných technológií</p>
<p>VIII Uplatňovanie právnych nárokov</p> <p>Na účely uplatnenia alebo obrany právnych nárokov, či už v súdnom konaní alebo v správnom či mimosúdnom konaní.</p>	<p>Oprávnený záujem: uplatnenie nárokov Spoločnosťou a úspešná obrana v akomkoľvek sporovom konaní iniciovanom Zákazníkom alebo akoukoľvek inou dotknutou osobou alebo v správnom konaní. Test proporcionality si môžete prečítať kliknutím tu alebo ho nájdete ako prílohu k tomuto dokumentu.</p>	<p>Spoločnosť bude uchovávať dokumenty týkajúce sa zmluvných vzťahov po dobu 5 rokov po ukončení konkrétnej zmluvy, aby mohla uplatniť akékoľvek občianskoprávne nároky Spoločnosti a brániť sa proti akýmkoľvek občianskoprávnym nárokom uplatneným dotknutými osobami.</p> <p>Ak je spracúvanie akýchkoľvek osobných údajov nevyhnutné na obranu alebo na sledovanie oprávneného záujmu Spoločnosti v súdnom konaní alebo v správnom alebo mimosúdnom konaní iniciovanom dotknutou osobou na základe jej vlastného oprávneného záujmu, je Spoločnosť oprávnená spracúvať údaje (podľa článku 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia až do definitívneho ukončenia takéhoto konania alebo dosiahnutia oprávneného záujmu inými prostriedkami (napr. uzavretie mimosúdneho urovnania), a kde nie je možné uchovať si kompletný písomný alebo elektronický dokument obsahujúci údaje, je Spoločnosť oprávnená urobiť výňatok z daného dokumentu so zreteľom na rozsah potrebných údajov.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (so sídlom: HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79., e-mailová adresa: itu@mol.hu) – prevádzkovanie systémov SAP a CRM a poskytovanie súvisiacich služieb informačných technológií</p>



SLOVENSKO

SLOVNAFT, a.s.

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
<p>I PARTNER PORTAL</p> <p>Prevádzkovanie Partner Portálu a spracúvanie užívateľských údajov týkajúcich sa Portálu.</p> <p>Táto činnosť spracúvania osobných údajov zahŕňa spracúvanie kontaktných údajov Partnerov a iných užívateľov Portálu, ako aj kontaktných údajov ich kontaktných osôb, zástupcov a zamestnancov.</p> <p>Registračný systém: Partner Portal</p>	<p>V prípade živnostníkov, prvovýrobcov a poľnohospodárov, článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo aby sa vykonali opatrenia pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom).</p> <p>Oprávnený záujem: registrácia na Portáli, zabezpečenie používania Portálu a prevádzka Portálu.</p>	<p>Pokiaľ ide o uplatnenie nárokov alebo plnenie povinností: 5 rokov od dátumu zrušenia konkrétneho užívateľského účtu.</p> <p>Ak po registrácii na Partner portáli nebude nasledovať do 90 dní registrácia v jednom zo subsystémov, budú údaje vymazané na 91. deň.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p>
<p>III WebISA, MyISA</p> <p>Zaznamenávanie objednávok týkajúcich sa veľkoobchodného predaja pohonných hmôt, sledovanie objednávok, sledovanie finančných vyrovnaní (vyúčtovaní).</p> <p>Registračný systém: Mobilné aplikácie Web ISA a MyISA,</p>	<p>V prípade živnostníkov, článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>Spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy znamená, že je nevyhnutné na koordináciu obchodných činností zmluvných strán, uplatňovanie ich práv a plnenie ich záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy.</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom).</p> <p>Oprávnený záujem: umožniť Partnerom využívať aplikáciu/ službu a profitovať z nej, posilňovať zmluvné partnerstvá so Spoločnosťou.</p>	<p>Pokiaľ ide o uplatnenie nárokov alebo plnenie povinností: 5 rokov po ukončení právneho vzťahu s konkrétnym Partnerom.</p> <p>Ak je spracúvanie nevyhnutné na plnenie daňových povinností, ktorých subjektom je Prevádzkovateľ (Spoločnosť), údaje budú spracúvané po dobu 10 rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa účtovné záznamy / faktúry týkajú.</p> <p>Ak sú údaje potrebné aj na plnenie účtovných povinností, ktorých subjektom je Prevádzkovateľ (Spoločnosť), a na uchovávanie účtovných dokladov, musia byť uchovávané po dobu 10 rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa účtovné doklady týkajú.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p>
<p>III.1 MyISA</p> <p>Zaznamenávanie objednávok týkajúcich sa veľkoobchodného predaja pohonných hmôt, sledovanie objednávok, sledovanie finančných vyrovnaní (vyúčtovaní).</p> <p>Registračný systém: Mobilné aplikácie Web ISA a MyISA,</p>	<p>V prípade živnostníkov, článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>Spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy znamená, že je nevyhnutné na koordináciu obchodných činností zmluvných strán, uplatňovanie ich práv a plnenie ich záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy.</p>	<p>Pokiaľ ide o uplatnenie nárokov alebo plnenie povinností: 5 rokov po ukončení právneho vzťahu s konkrétnym Partnerom.</p> <p>Ak je spracúvanie nevyhnutné na plnenie daňových povinností, ktorých subjektom je Prevádzkovateľ (Spoločnosť), údaje budú spracúvané po dobu 10 rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa účtovné záznamy / faktúry týkajú.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p>

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
<p>Spracúvanie údajov súvisiace s hodnoteniami a spätnou väzbou poskytnutou Partnermi prostredníctvom MyISA..</p> <p>Registračný systém: systém podnikovej pošty, vyhradená e-mailová adresa.</p>	<p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou a Partnerom).</p> <p>Oprávnený záujem: správa hodnotení a spätnej väzby od Partnerov, zohľadnenie týchto hodnotení a spätnej väzby, kde je to vhodné, a zlepšovanie príslušných produktov a služieb Spoločnosti.</p>	<p>Ak sú údaje potrebné aj na plnenie účtovných povinností, ktorých subjektom je Prevádzkovateľ (Spoločnosť), a na uchovávanie účtovných dokladov, musia byť uchovávané po dobu 10 rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa účtovné doklady týkajú..</p>	
<p>Spracúvanie údajov spojené s poskytovaním informácií Spoločnosťou (kontaktné údaje pre denný kontakt - zmeny otváracích hodín, služby počas štátnych sviatkov, atď.).</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami je Spoločnosť a Partner, alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom).</p> <p>Oprávnený záujem: poskytovanie informácií o službách a produktoch Spoločnosti.</p> <p>Oprávnený záujem: poskytovanie aktuálnych informácií Partnerom za účelom zabezpečenia bezproblémového poskytovania služieb.</p>	<p>Do ukončenia zmluvného vzťahu s daným Partnerom.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p>
<p>IV OCC (Kartové centrum)</p> <p>Vedenie elektronických záznamov o kartách, údajoch o Partneroch (zákazníkoch) a fakturačných údajov.</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia (slobodne poskytnutý súhlas dotknutej osoby).</p> <p>Dotknutá osoba má právo svoj súhlas kedykoľvek odvolať zaslaním emailu na e-mailovú adresu palivovekarty@slovnaft.sk.</p> <p>Odvolaie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním.</p> <p>V prípade neposkytnutia takéhoto súhlasu nie je možné poskytovať službu OCC (Kartové centrum).V prípade (osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Prevádzkovateľmi alebo Partnerom).</p> <p>Oprávnený záujem: správa hodnotení a spätnej väzby od Partnerov, zohľadnenie týchto hodnotení a spätnej väzby, kde je to vhodné, a zlepšovanie príslušných produktov a služieb Prevádzkovateľmi (Spoločnosťou)..</p>	<p>Údaje budú spracúvané Prevádzkovateľmi (Spoločnosťou) po dobu 5 rokov po ukončení zmluvy o palivových kartách.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>T-Systems Magyarország Zrt. (1097 Budapešť, Könyves Kálmán krt. 36) – prevádzka a vývoj kartových systémov</p> <p>i-Cell Kft. (1037 Budapest Bécsi út 269), – prevádzka kartových systémov OCC (časť HU-GO PP).</p>
<p>VII Spracovanie týkajúce sa správ (reportov)</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie oprávneného záujmu Spoločnosti).</p>	<p>Ak je správa (report) na základe vyšetrovania neopodstatnená alebo nie sú potrebné ďalšie kroky, mali</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (so sídlom: HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79., e-mailová adresa: itu@mol.hu) –</p>

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
<p>Predchádzanie, odhaľovanie a vyšetrovanie podvodov a zneužití, ako aj vyšetrovanie správania, ktoré porušujú „Etický kódex a kódex obchodného správania Skupiny MOL“ a „Etický kódex pre obchodných partnerov Skupiny MOL“.</p> <p>Prevenčia a vyšetrovanie podvodov a zneužití sa riadia „Etickým kódexom a kódexom obchodného správania skupiny MOL“, „Etickým kódexom pre obchodných partnerov Skupiny MOL“ a „Procesnými pravidlami etickej komisie“ (ďalej spoločne len „etickej kódex“), ktoré sú dostupné na nasledujúcom odkaze: https://mol.hu/hu/molrol/etika-es-megfeleles/etika/ a na https://slovnaft.sk/sk/o-nas/eticke-principy/.</p>	<p>Oprávnený záujem: prevencia, odhaľovanie a zodpovednosť osôb zodpovedných za nezrovnalosti, ktoré ohrozujú majetok, obchodné tajomstvá, duševné vlastníctvo alebo povesť Spoločnosti, ako aj vytvorenie primeraného pracovného prostredia založeného na rešpekte a ktoré je bez strachu a odplaty.</p>	<p>by sa všetky údaje týkajúce sa správy (reportu) vymazať do 60 dní od ukončenia vyšetrovania.</p> <p>Ak sa na základe vyšetrovania podniknú kroky, vrátane opatrení proti oznamujúcej osobe z dôvodu začatia súdneho konania alebo prijatia disciplinárneho opatrenia, všetky údaje týkajúce sa správy (reportu) možno spracúvať v systéme podávania správ (reportov) zamestnávateľa najneskôr do termínu uzatvorenia konania na základe konkrétnej správy (reportu).</p>	<p>prevádzkovanie systémov SAP a CRM a poskytovanie súvisiacich služieb informačných technológií</p>
<p>VIII Uplatňovanie právnych nárokov</p> <p>Na účely uplatnenia a obrany právnych nárokov, či už v súdnom konaní alebo v správnom či mimosúdnom konaní.</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na účely oprávneného záujmu sledovaného Spoločnosťou).</p> <p>Oprávnený záujem: uplatnenie nárokov Spoločnosťou a úspešná obrana v akomkoľvek sporovom konaní iniciovanom Zákazníkom alebo akoukoľvek inou dotknutou osobou alebo v správnom konaní.</p>	<p>Osobné údaje sa uchovávajú po dobu 10 rokov od vydania právoplatného rozhodnutia v súdnom konaní, mimosúdneho urovnania. Lehota na uchovávanie začína plynúť prvým dňom roku nasledujúceho po roku, v ktorom bolo právoplatne ukončené súdne konanie konaní / uzavreté mimosúdne urovanie.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (so sídlom: HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79., e-mailová adresa: itu@mol.hu) – prevádzkovanie systémov SAP a CRM a poskytovanie súvisiacich služieb informačných technológií</p>

SLOVNAFT MONTÁŽE A OPRAVY a.s.

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
<p>I PARTNER PORTAL</p> <p>Prevádzkovanie Partner Portálu a spracúvanie užívateľských údajov týkajúcich sa Portálu.</p> <p>Táto činnosť spracúvania osobných údajov zahŕňa spracúvanie kontaktných údajov Partnerov a iných užívateľov Portálu, ako aj kontaktných údajov ich kontaktných osôb, zástupcov a zamestnancov.</p> <p>Registračný systém: Partner Portal</p>	<p>V prípade živnostníkov, prvovýrobcov a poľnohospodárov, článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo aby sa vykonali opatrenia pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom).</p> <p>Oprávnený záujem: registrácia na Portáli, zabezpečenie používania Portálu a prevádzka Portálu.</p>	<p>Pokiaľ ide o uplatnenie nárokov alebo plnenie povinností: 5 rokov od dátumu zrušenia konkrétneho užívateľského účtu.</p> <p>Ak po registrácii na Partner portáli nebude nasledovať do 90 dní registrácia v jednom zo subsystémov, budú údaje vymazané na 91. deň.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p>

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
<p>VI Nástroj pre plánovanie a Portál pre spoluprácu Partnerov</p> <p>Spracúvanie údajov a monitorovanie požadovaných a prijatých ponúk so súvisiacou dokumentáciou o urovaní. Spracúvanie údajov zahŕňa kontaktné údaje právnickej osoby žiadateľa a kontaktnej osoby inej spoločnosti.</p>	<p>V prípade živnostníkov, prvovýrobcov a poľnohospodárov, článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo aby sa vykonali opatrenia pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Prevádzkovateľmi).</p> <p>Nevyhnutné pre plnenie zmluvy: harmonizácia hospodárskej činnosti strán, vykonávanie zmluvných práv, plnenie záväzkov.</p> <p>Oprávnený záujem: vybavovanie a prijímanie ponúk, kontakt na obchodné účely, vybavovanie urovaní.</p>	<p>Pokiaľ ide o uplatnenie nárokov alebo plnenie povinností: 5 rokov po ukončení právneho vzťahu s konkrétnym Partnerom.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním.</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému.</p>
<p>VII Spracovanie týkajúce sa správ (reportov)</p> <p>Predchádzanie, odhaľovanie a vyšetrovanie podvodov a zneužití, ako aj vyšetrovanie správania, ktoré porušujú „Etický kódex a kódex obchodného správania Skupiny MOL“ a „Etický kódex pre obchodných partnerov Skupiny MOL“.</p> <p>Prevenca a vyšetrovanie podvodov a zneužití sa riadia „Etickým kódexom a kódexom obchodného správania skupiny MOL“, „Etickým kódexom pre obchodných partnerov Skupiny MOL“ a „Procesnými pravidlami etickej komisie“ (ďalej spoločne len „etickej kódex“), ktoré sú dostupné na nasledujúcom odkaze: https://mol.hu/hu/molrol/etika-es-megfeleles/etika/ a na https://slovnaft.sk/sk/o-nas/nasa-spolocnost/dcerske-spolocnosti-slovnaft/slovnaft-montaze-a-opravy-a-s/</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie oprávneného záujmu Spoločnosti).</p> <p>Oprávnený záujem: prevencia, odhaľovanie a zodpovednosť osôb zodpovedných za nezrovnalosti, ktoré ohrozujú majetok, obchodné tajomstvá, duševné vlastníctvo alebo povesť Spoločnosti, ako aj vytvorenie primeraného pracovného prostredia založeného na rešpekte a ktoré je bez strachu a odplaty.</p>	<p>Ak je správa (report) na základe vyšetrovania neopodstatnená alebo nie sú potrebné ďalšie kroky, mali by sa všetky údaje týkajúce sa správy (reportu) vymazať do 60 dní od ukončenia vyšetrovania.</p> <p>Ak sa na základe vyšetrovania podniknú kroky, vrátane opatrení proti oznamujúcej osobe z dôvodu začatia súdneho konania alebo prijatia disciplinárneho opatrenia, všetky údaje týkajúce sa správy (reportu) možno spracúvať v systéme podávania správ (reportov) zamestnávateľa najneskôr do termínu uzatvorenia konania na základe konkrétnej správy (reportu).</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (so sídlom: HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79., e-mailová adresa: itu@mol.hu) – prevádzkovanie systémov SAP a CRM a poskytovanie súvisiacich služieb informačných technológií</p>
<p>VIII Uplatňovanie právnych nárokov</p> <p>Na účely uplatnenia alebo obrany právnych nárokov, či už v súdnom konaní alebo v správnom, či mimosúdnom konaní.</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na účely oprávneného záujmu sledovaného Spoločnosťou).</p> <p>Oprávnený záujem: uplatnenie nárokov Spoločnosťou a úspešná obrana v akomkoľvek sporovom konaní iniciovanom Zákazníkom alebo akoukoľvek inou dotknutou osobou alebo v správnom konaní.</p>	<p>Osobné údaje sa uchovávajú po dobu 10 rokov od právoplatného rozhodnutia vydaného v súdnom konaní, mimosúdneho urovnania. Lehota na uchovávanie začína plynúť prvým dňom roku nasledujúceho po roku, v ktorom bolo právoplatne ukončené súdne konanie / uzavreté mimosúdne urovanie.</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (so sídlom: HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79., e-mailová adresa: itu@mol.hu) – prevádzkovanie systémov SAP a CRM a poskytovanie súvisiacich služieb informačných technológií.</p>

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
<p>I PARTNER PORTAL</p> <p>Prevádzkovanie Partner Portálu a spracúvanie užívateľských údajov týkajúcich sa Portálu.</p> <p>Táto činnosť spracúvania osobných údajov zahŕňa spracúvanie kontaktných údajov Partnerov a iných užívateľov Portálu, ako aj kontaktných údajov ich kontaktných osôb, zástupcov a zamestnancov.</p> <p>Registračný systém: Partner Portal</p>	<p>V prípade živnostníkov, prvovýrobcov a poľnohospodárov, článok 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnými stranami sú Spoločnosť a Partner, alebo aby vykonali opatrenia pred uzatvorením zmluvy).</p> <p>V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom).</p> <p>Oprávnený záujem: registrácia na Portáli, zabezpečenie používania Portálu a prevádzka Portálu.</p>	<p>Pokiaľ ide o uplatňovanie občianskoprávných nárokov alebo plnenie povinností podľa občianskeho práva: 5 rokov od dátumu zrušenia konkrétneho užívateľského účtu (premlčacia doba stanovená zákonom o občianskych povinnostiach).</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>Alerant Zrt. (HU-1117 Budapešť, Infopark sétány 1) – údržba a aktualizácie systému</p>
<p>IV OCC (Kartové centrum)</p> <p>Vedenie elektronických záznamov o kartách, údajoch o Partneroch (zákazníkoch) a fakturačných údajov.</p> <p>Ďalšie ustanovenia o spracúvaní údajov týkajúcich sa Kartového centra a o právach a oprávnených prostriedkoch zmluvných strán nájdete v „Podmienky a informácie o používaní Kartového centra“, ktoré Spoločnosť vždy zdieľa so stranou pred použitím služby .</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia (slobodne poskytnutý súhlas dotknutej osoby).</p> <p>Dotknutá osoba má právo svoj súhlas kedykoľvek odvolať zaslaním emailu na e-mailovú adresu kartica@mol.si alebo kartyagartas@mol.hu.</p> <p>Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním.</p> <p>V prípade neposkytnutia takéhoto súhlasu nie je možné poskytovať službu OCC (Kartové centrum).V prípade osôb registrovaných v mene spoločnosti, článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (na účely oprávnených záujmov sledovaných Spoločnosťou alebo Partnerom).</p> <p>Oprávnený záujem: správa hodnotení a spätnej väzby od Partnerov, zohľadnenie týchto hodnotení a spätnej väzby, kde je to vhodné, a zlepšovanie príslušných produktov a služieb Spoločnosti.</p>	<p>Pokiaľ ide o uplatňovanie občianskoprávných nárokov alebo plnenie povinností podľa občianskeho práva: 5 rokov od dátumu zrušenia konkrétneho užívateľského účtu (premlčacia doba stanovená zákonom o občianskych povinnostiach).</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79.) – poskytovanie IT a hostingových služieb úzko súvisiacich so spracúvaním</p> <p>T-Systems Magyarország Zrt. (1097 Budapešť, Kőnyves Kálmán krt. 36) – prevádzka a vývoj kartových systémov .</p>
<p>VII Spracovanie týkajúce sa správ (reportov)</p> <p>Predchádzanie, odhaľovanie a vyšetrovanie podvodov a zneužití, ako aj vyšetrovanie správania, ktoré porušujú „Etický kódex a kódex obchodného správania Skupiny MOL“ a „Etický kódex pre obchodných partnerov Skupiny MOL“.</p> <p>Prevenca a vyšetrovanie podvodov a zneužití sa riadia „Etickým kódexom a kódexom obchodného správania skupiny MOL“, „Etickým kódexom pre obchodných</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie oprávneného záujmu Spoločnosti).</p> <p>Oprávnený záujem: prevencia, odhaľovanie a zodpovednosť osôb zodpovedných za nezrovnalosti, ktoré ohrozujú majetok, obchodné tajomstvá, duševné vlastníctvo alebo povesť Spoločnosti, ako aj vytvorenie primeraného pracovného prostredia založeného na rešpekte a ktoré je bez strachu a odplaty.</p>	<p>Ak vyšetrovanie preukáže, že správa (report) je neopodstatnená alebo že nie sú potrebné ďalšie kroky, musia sa všetky údaje týkajúce sa správy (reportu) vymazať v súlade s rokovacím poriadkom do 60 dní od ukončenia vyšetrovania.</p> <p>Ak však vyšetrovanie viedlo k žalobe, vrátane žaloby proti spravodajcovi o začatí súdneho konania alebo disciplinárneho konania, všetky údaje týkajúce sa správy (reportu) možno spracúvať v systéme podávania správ</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (so sídlom: HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79., e-mailová adresa: itu@mol.hu) – prevádzkovanie systémov SAP a CRM a poskytovanie súvisiacich služieb informačných technológií</p>

Opis a účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania osobných údajov	Sprostredkovateľ a jeho spracovateľské činnosti
<p>partnerov Skupiny MOL⁺ a „Procesnými pravidlami etickej komisie“ (ďalej spoločne len „etický kódex“), ktoré sú dostupné na nasledujúcom odkaze: https://mol.hu/hu/molrol/etika-es-megfeleles/etika/.</p>		<p>(reportov) zamestnávateľa najneskôr do ukončenia konaní začatých podľa konkrétnej správy (reportu).</p> <p>MOL Nyrt. a MOL Slovenija d.o.o. sú spoloční prevádzkovatelia. Prevádzkovateľ nie je zapojený do žiadneho iného procesu prenosu údajov.</p>	
<p>VIII Uplatňovanie právnych nárokov</p> <p>Na účely uplatnenia alebo obrany právnych nárokov, či už v súdnom konaní alebo v správnom, či mimosúdnom konaní.</p>	<p>Článok 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (spracúvanie je nevyhnutné na účely oprávneného záujmu sledovaného Spoločnosťou).</p> <p>Oprávnený záujem: uplatnenie nárokov Spoločnosťou a úspešná obrana v akomkoľvek sporovom konaní iniciovanom Zákazníkom alebo akoukoľvek inou dotknutou osobou alebo v správnom konaní. Test proporcionality si môžete prečítať kliknutím tu alebo ho nájdete ako prílohu k tomuto dokumentu.</p>	<p>Čas potrebný na ukončenie konaní alebo 3 roky po ukončení zmluvného vzťahu, aby bolo možné vykonať akékoľvek nároky Spoločnosti vyplývajúce zo zmluvy a obrana proti akýmkoľvek nárokom Partnera (podľa článku 349 OZ - občiansky zákon).</p> <p>Ak je spracúvanie nevyhnutné na plnenie daňových povinností týkajúcich sa účtovných dokladov, údaje sa spracúvajú po dobu 5 rokov odo dňa, kedy malo byť podané príslušné daňové priznanie, alebo príslušné údaje mali byť oznámené alebo nahlásené, alebo ak sú takéto údaje potrebné pre daňové priznanie / hlásenia alebo ak nedošlo k výpočtu po poslednom kalendárnom dni roku, v ktorom mala byť daň zaplatená (prvý paragraf článku 125 ZDavP-2).</p> <p>Ak sú údaje potrebné aj na plnenie účtovných povinností, ktoré má Spoločnosť plniť a na zabezpečenie správneho uchovávanía účtovných dokladov, musia sa tieto údaje uchovávať po dobu 10 rokov po skončení roku, ktorého sa faktúry týkajú (piaty paragraf článku 86 ZZDV-1).</p>	<p>MOL IT & Digital GBS Kft. (so sídlom: HU-1117 Budapešť, Budafoki út 79., e-mailová adresa: itu@mol.hu) – prevádzkovanie systémov SAP a CRM a poskytovanie súvisiacich služieb informačných technológií</p>